



# MALAYSIA

## AKAUN SATELIT PELANCONGAN TOURISM SATELLITE ACCOUNT

### 2005-2011



MALAYSIA

AKAUN SATELIT PELANCONGAN / TOURISM SATELLITE ACCOUNT

TAHUNAN 2005-2011 / ANNUAL 2005-2011

Harga : **RM25.00**  
Price :

BOLEH DIPEROLEH DARI :  
OBTAINABLE FROM

JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA  
(DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA)  
Unit Khidmat Pengguna  
Kompleks C, Blok C6,  
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,  
62514 Putrajaya,  
MALAYSIA

Tel. : 03-8885 7000  
Faks/Fax : 03-8888 9248  
E-mel/E-mail : jpbkkp@stats.gov.my  
Laman Sesawang/ : www.statistics.gov.my  
Website

DITERBIT DAN DICETAK OLEH JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA  
PUBLISHED AND PRINTED BY DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA



**JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA**  
**DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA**

ISSN 2232-0237



9 772232 023003



**MALAYSIA**

**AKAUN SATELIT PELANCONGAN  
TOURISM SATELLITE ACCOUNT**

**2005-2011**



Jabatan Perangkaan  
MALAYSIA

Jabatan Perangkaan Malaysia  
*Department of Statistics, Malaysia*

ISSN 2232-0237



**Harga / Price : RM 25.00**

**Boleh diperoleh dari:**  
*Obtainable from:*

**Jabatan Perangkaan Malaysia**  
*(Department of Statistics, Malaysia)*  
**Unit Khidmat Pengguna**  
**Kompleks C, Blok C6,**  
**Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,**  
**62514 Putrajaya,**  
**MALAYSIA**

**Telefon / Telephone** : 03-8885 7000  
**Faks / Fax** : 03-8888 9248  
**E-Mel / E-Mail** : [jpbkkp@stats.gov.my](mailto:jpbkkp@stats.gov.my)  
**Laman Sesawang / Website** : <http://www.statistics.gov.my>

**DITERBIT DAN DICETAK OLEH JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA**  
**PUBLISHED AND PRINTED BY DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA**

---

## KATA PENGANTAR

Akaun Satelit Pelancongan (TSA) dibangunkan sebagai satu kaedah untuk mengukur dan memantau perkembangan industri pelancongan dan sumbangannya kepada Keluaran Dalam Negeri Kasar. TSA merupakan satu rangka kerja yang komprehensif dalam menilai kesan industri pelancongan dan hubungannya dengan industri lain. Akaun ini menggabungkan data penawaran dan penggunaan barang & perkhidmatan berkaitan pelancongan selaras dengan konsep yang disarankan dalam **Sistem Akaun Negara 2008, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework, 2008** yang diterbitkan oleh **United Nations World Tourism Organization**.

Penerbitan ini menyediakan maklumat mengenai statistik pelancongan di Malaysia bagi tempoh 2005 hingga 2011. Ia membentangkan data perbelanjaan bagi pelancongan *inbound*, domestik, *outbound* & *internal*, penawaran & penggunaan dan guna tenaga dalam industri pelancongan. Dua indikator baru iaitu Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung (TDGVA) dan Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung (TDGDP) turut disediakan. TDGVA adalah sebahagian daripada nilai ditambah kasar yang dijana oleh industri pelancongan dan industri lain yang digunakan oleh pelawat, manakala TDGDP adalah nilai TDGVA termasuk cukai bersih ke atas produk dan import. Jadual statistik yang terperinci turut dimuatkan untuk kegunaan analisis.

Saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada semua pihak yang terlibat di atas kerjasama dan bantuan dalam menyediakan data yang diperlukan, terutamanya kepada Kementerian Pelancongan Malaysia, Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia dan Jabatan Imigresen Malaysia. Sebarang pandangan dan cadangan ke arah memperbaiki penerbitan ini pada masa hadapan amatlah dihargai.

**Dr. Hj. Abdul Rahman Bin Hasan**

Ketua Perangkawan

Malaysia

November 2012

---

## PREFACE

Tourism Satellite Account (TSA) is developed as a tool for measuring and monitoring the development of tourism industry and its contribution to the Gross Domestic Product. TSA is a comprehensive framework in assessing the impact of tourism industry and its relationship with other industries. The account integrates data pertaining to the supply and use of tourism related goods & services which conforms with the concepts recommended by **System of National Accounts 2008, United Nations** and **Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework, 2008** published by the **United Nations World Tourism Organization**.

This publication provides information on tourism statistics in Malaysia for the period of 2005 to 2011. It presents data on expenditure for inbound, domestic, outbound & internal tourism, supply & consumption and employment in the tourism industries. Two new indicators namely Tourism Direct Gross Value Added (TDGVA) and Tourism Direct Gross Domestic Product (TDGDP) are also provided. TDGVA is the part of gross value added generated by tourism industries and other industries which consumed by the visitors, while TDGDP is the value of TDGVA including net taxes on products and imports. Detailed statistical tables are included for analysis purposes.

I wish to express my sincere gratitude to all parties involved for their co-operation and assistance in providing the required data especially to the Ministry of Tourism Malaysia, Malaysia Tourism Promotion Board and Immigration Department of Malaysia. Comments and suggestions towards improving future issues of this report are greatly appreciated.

**Dr. Hj. Abdul Rahman Bin Hasan**

Chief Statistician

Malaysia

November 2012

## INDIKATOR MAKRO EKONOMI / MACRO ECONOMIC INDICATORS

Tahun / Year	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>a</sup>	2011 <sup>P</sup>
<b>Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) pada harga semasa (RM bilion)</b> <b>Gross Domestic Product (GDP) at current prices (RM bilion)</b>	<b>543.6</b>	<b>596.8</b>	<b>665.3</b>	<b>769.9</b>	<b>712.9</b>	<b>795.0</b>	<b>881.1</b>
Pendapatan Negara Kasar (PNK) pada harga semasa (RM bilion) <i>Gross National Income (GNI) at current prices (RM bilion)</i>	519.6	579.5	651.4	746.9	698.6	768.5	859.1
Penduduk ('000) <i>Population ('000)</i>	26,046	26,550	27,058	27,568	28,082	28,589	28,964
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	19,951	21,826	24,072	27,094	24,879	26,882	29,661
Tenaga Buruh ('000 orang) <i>Labour Force ('000 persons)</i>	10,413	10,629	10,890	11,028	11,315	12,173 <sup>f</sup>	12,506
Kadar Pengangguran (%) <i>Unemployment rate (%)</i>	3.5	3.3	3.2	3.3	3.7	3.3 <sup>f</sup>	3.1
<b>KDNK Mengikut Perbelanjaan pada harga semasa (RM bilion)</b> <b>GDP by Expenditure at current prices (RM bilion)</b>	<b>543.6</b>	<b>596.8</b>	<b>665.3</b>	<b>769.9</b>	<b>712.9</b>	<b>795.0</b>	<b>881.1</b>
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Swasta (RM bilion) <i>Private Final Consumption Expenditure (RM bilion)</i>	240.2	264.6	300.4	344.2	348.2	377.6	418.5
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan (RM bilion) <i>Government Final Consumption Expenditure (RM bilion)</i>	62.4	66.6	77.0	88.6	93.0	96.9	114.8
Pembentukan Modal Kasar (RM bilion) <i>Gross Capital Formation (RM bilion)</i>	121.7	135.5	155.8	165.2	127.1	184.0	207.8
<b>Eksport Bersih barang dan perkhidmatan (RM bilion)</b> <b>Net Exports of goods and services (RM bilion)</b>	<b>119.3</b>	<b>130.1</b>	<b>132.2</b>	<b>171.9</b>	<b>144.6</b>	<b>136.4</b>	<b>140.1</b>
Eksport barang dan perkhidmatan pada harga semasa (RM bilion) <i>Exports of goods and services at current prices (RM bilion)</i>	613.7	669.5	706.4	766.1	651.7	745.3	806.7
Import barang dan perkhidmatan pada harga semasa (RM bilion) <i>Imports of goods and services at current prices (RM bilion)</i>	494.4	539.4	574.2	594.2	507.1	608.9	666.6

Sumber : Jabatan Perangkaan Malaysia  
Source : Department of Statistics, Malaysia

## INDIKATOR BERKAITAN PELANCONGAN / TOURISM RELATED INDICATORS

Tahun / Year	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Ketibaan Pelawat ('000)</b> <b>Visitor Arrivals ('000)</b>	<b>24,209.2</b>	<b>25,298.8</b>	<b>28,325.5</b>	<b>25,321.3</b>	<b>31,508.8</b>	<b>32,669.2</b>	<b>32,762.8</b>
Pelancong <i>Tourist</i>	16,431.1	17,546.9	20,972.8	22,052.5	23,646.2	24,577.2 <sup>f</sup>	24,714.3
Pelawat Harian <i>Excursionist</i>	7,778.1	7,751.9	7,352.7	3,268.8	7,862.6	8,092.0	8,048.5
<b>Hasil Terimaan Pelawat (RM Juta)</b> <b>Visitor Receipts (RM Million)</b>	<b>33,092.4</b>	<b>37,572.9</b>	<b>47,423.7</b>	<b>50,171.8</b>	<b>55,000.8</b>	<b>58,347.5</b>	<b>60,160.8</b>
Pelancong <i>Tourist</i>	31,954.1	36,271.7	46,070.0	49,561.2	53,367.7	56,492.5	58,315.9
Pelawat Harian <i>Excursionist</i>	1,138.3	1,301.2	1,353.7	610.6	1,633.1	1,855.0	1,844.9
Purata Bilangan Malam Pelancong Inbound Menginap (Malam) <i>Inbound Tourists Average Length of Stay (Nights)</i>	6.1	6.2	6.3	6.4	6.7	6.8	7.0
Bilangan Hotel <i>Number of Hotels Supply</i>	2,269	2,336	2,360	2,373	2,373	2,367	2,707
Bilangan Bilik <i>Number of Rooms Supply</i>	155,356	157,251	160,327	165,739	168,844	168,497	193,340
Tetamu Hotel (Juta) <i>Hotel Guests (Million)</i>	51.4	54.4	61.6	68.9	61.4	53.1	53.8
Purata Kadar Penginapan di Hotel (%) <i>Average Occupancy Rates of Hotels (%)</i>	63.6	65.5	70.0	66.3	60.9	59.3	60.6
Bilangan Peserta Program Malaysia Rumah Keduaku <i>Number of Participants for 'Malaysia My Second Home' Programme (MM2H)</i>	2,615	1,729	1,503	1,512	1,578	1,499	2,387
Bilangan Pesakit Luar Negara Berdaftar di Hospital Swasta di Malaysia <i>Number of Foreign Patients Registered by Private Hospitals in Malaysia</i>	232,161	296,687	341,288	374,063	336,225	392,956 <sup>f</sup>	583,296
Hasil daripada Pesakit Luar Negara di Hospital Swasta (RM Juta) <i>Revenue Received from Foreign Patients in Private Hospitals (RM Million)</i>	150.9	203.7	253.8	299.1	288.2	378.9 <sup>f</sup>	511.2

Sumber : Kementerian Pelancongan Malaysia, Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia dan Malaysia Healthcare Travel Council  
Sources : Ministry of Tourism Malaysia, Malaysia Tourism Promotion Board and Malaysia Healthcare Travel Council

## KETIBAAN DAN HASIL TERIMAAN PELAWAT VISITOR ARRIVALS AND RECEIPTS

('000)

Tahun / Year	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>A. Jumlah Ketibaan Pelawat</b> <b>A. Total Visitor Arrivals</b>	<b>24,209.2</b>	<b>25,298.8</b>	<b>28,325.5</b>	<b>25,321.3</b>	<b>31,508.8</b>	<b>32,669.2</b>	<b>32,762.8</b>
<b>a. Ketibaan Pelancong ke Malaysia dari Negara Terpilih</b> <b>Tourist Arrivals to Malaysia from Selected Countries</b>	<b>16,431.1</b>	<b>17,546.9</b>	<b>20,972.8</b>	<b>22,052.5</b>	<b>23,646.2</b>	<b>24,577.2</b>	<b>24,714.3</b>
<b>i. Benua Asia / Asia Continent</b>							
Singapura / Singapore	9,634.5	9,656.3	10,492.7	11,003.5	12,733.1	13,042.0	13,372.6
Indonesia	963.0	1,217.0	1,804.5	2,428.6	2,405.4	2,506.5	2,134.4
Thailand	1,900.8	1,891.9	1,625.7	1,493.8	1,449.3	1,458.7	1,442.0
Brunei Darussalam	486.3	784.4	1,172.2	1,085.1	1,061.4	1,124.4	1,239.4
China	432.6	532.9	798.8	949.9	1,019.8	1,130.3	1,250.5
India	225.8	279.0	422.5	550.7	589.8	690.8	693.1
Jepun / Japan	340.0	354.2	367.6	433.5	395.7	415.9	387.0
Filipina / Philippines	179.0	211.1	327.1	397.9	447.5	486.8	362.1
Arab Saudi / Saudi Arabia	53.7	67.7	78.3	74.6	77.1	86.8	87.7
<b>ii. Benua Amerika Utara / North America Continent</b>							
Amerika Syarikat / U.S.A	151.4	174.3	204.8	223.2	228.6	233.0	216.8
Kanada / Canada	31.2	34.7	46.9	77.7	88.1	91.7	86.0
<b>iii. Benua Australia / Australia Continent</b>							
Australia	265.3	277.1	320.4	427.1	533.4	580.7	558.4
New Zealand	33.8	34.8	41.4	56.1	63.0	66.2	81.4
<b>iv. Benua Eropah / Europe Continent</b>							
United Kingdom	240.0	252.0	276.2	370.6	435.1	430.0	403.9
Jerman / Germany	59.3	66.2	78.6	111.5	128.3	130.9	124.7
Belanda / Netherlands	40.5	46.1	55.6	90.8	111.1	114.9	90.6
<b>v. Ketibaan Pelancong dari Negara Lain /</b> <b>Tourist Arrivals from Other Countries</b>	<b>1,393.9</b>	<b>1,667.2</b>	<b>2,859.5</b>	<b>2,277.9</b>	<b>1,879.5</b>	<b>1,987.6</b>	<b>2,183.7</b>
<b>b. Ketibaan Pelawat Harian / Excursionist Arrivals</b>	<b>7,778.1</b>	<b>7,751.9</b>	<b>7,352.7</b>	<b>3,268.8</b>	<b>7,862.6</b>	<b>8,092.0</b>	<b>8,048.5</b>

RM Juta / RM Million

Tahun / Year	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>A. Jumlah Hasil Terimaan Pelawat</b> <b>A. Total Visitor Receipts</b>	<b>33,092.4</b>	<b>37,572.9</b>	<b>47,423.7</b>	<b>50,171.8</b>	<b>55,000.8</b>	<b>58,347.5</b>	<b>60,160.8</b>
<b>a. Hasil Terimaan Pelancong ke Malaysia dari Negara Terpilih</b> <b>Tourist Receipts to Malaysia from Selected Countries</b>	<b>31,954.1</b>	<b>36,271.7</b>	<b>46,070.0</b>	<b>49,561.2</b>	<b>53,367.7</b>	<b>56,492.5</b>	<b>58,315.9</b>
<b>i. Benua Asia / Asia Continent</b>							
Singapura / Singapore	17,715.0	18,599.9	21,024.6	22,990.7	27,499.2	28,417.4	29,685.9
Indonesia	1,447.7	2,282.1	3,340.5	4,570.7	4,478.5	4,758.7	4,161.2
Thailand	2,005.6	2,129.8	1,895.8	1,686.0	1,468.7	1,480.9	1,527.7
Brunei Darussalam	1,286.5	2,058.2	2,712.1	2,545.7	2,496.3	2,624.8	3,048.4
China	787.0	1,054.2	1,676.9	2,469.0	2,783.5	3,129.0	3,521.9
India	557.5	724.7	1,131.9	1,496.1	1,601.8	1,807.1	1,861.0
Jepun / Japan	651.8	749.6	945.7	1,136.0	1,033.0	1,144.1	1,097.9
Filipina / Philippines	348.8	394.7	619.4	745.2	753.1	913.1	695.3
Arab Saudi / Saudi Arabia	420.9	535.7	623.9	596.4	495.7	698.3	715.1
<b>ii. Benua Amerika Utara / North America Continent</b>							
Amerika Syarikat / U.S.A	418.2	479.4	588.0	658.5	684.0	703.1	672.9
Kanada / Canada	69.8	71.7	98.8	178.5	228.6	223.7	208.4
<b>iii. Benua Australia / Australia Continent</b>							
Australia	1,032.8	1,013.1	1,275.6	1,697.5	2,139.8	2,388.4	2,347.9
New Zealand	93.8	98.2	127.6	174.2	198.1	211.6	270.6
<b>iv. Benua Eropah / Europe Continent</b>							
United Kingdom	914.6	886.5	1,021.7	1,407.4	1,690.4	1,647.4	1,575.0
Jerman / Germany	152.3	175.7	214.1	324.1	370.3	388.3	368.6
Belanda / Netherlands	138.9	151.3	161.0	269.1	330.1	346.8	288.4
<b>v. Hasil Terimaan Pelancong dari Negara Lain</b> <b>Tourist Receipts from Other Countries</b>	<b>3,912.9</b>	<b>4,866.9</b>	<b>8,612.4</b>	<b>6,616.1</b>	<b>5,116.6</b>	<b>5,609.8</b>	<b>6,269.7</b>
<b>b. Hasil Terimaan Pelawat Harian</b> <b>Excursionist Receipts</b>	<b>1,138.3</b>	<b>1,301.2</b>	<b>1,353.7</b>	<b>610.6</b>	<b>1,633.1</b>	<b>1,855.0</b>	<b>1,844.9</b>

Sumber: Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia  
Source: Malaysia Tourism Promotion Board

---

## SINGKATAN / ABBREVIATIONS

### Singkatan

KDNK	:	Keluaran Dalam Negeri Kasar	TDGVA	:	Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung
RM	:	Ringgit Malaysia	TDGDP	:	Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung

### Abbreviations

CPC	:	Central Product Classification	OECD	:	Organisation for Economic Co-operation and Development
DTS	:	Domestic Tourism Survey			
EUROSTAT	:	Statistical Office of the European Communities	SNA	:	System of National Accounts
GVA	:	Gross Value Added	SUT	:	Supply-Use Table
GDP	:	Gross Domestic Product	TDGDP	:	Tourism Direct Gross Domestic Product
GVATI	:	Gross Value Added of Tourism Industries	TDGVA	:	Tourism Direct Gross Value Added
ILO	:	International Labour Organization	TSA	:	Tourism Satellite Account
IMF	:	International Monetary Fund	TSA : RMF	:	Tourism Satellite Account : Recommended Methodological Framework
IRTS	:	International Recommendations for Tourism Statistics	UNSD	:	United Nations Statistics Division
MSIC	:	Malaysia Standard Industrial Classification	UNWTO	:	United Nations World Tourism Organization
			WTO	:	World Trade Organization



---

## SIMBOL / SYMBOLS

-	:	negatif / <i>negative</i>
..	:	tidak diperoleh / <i>not available</i>
e	:	anggaran / <i>estimate</i>
p	:	permulaan / <i>preliminary</i>
r	:	disemak semula / <i>revised</i>

## NOTA / NOTES

Penjumlahan angka komponen mungkin tidak bersamaan dengan angka jumlah kecil atau jumlah besar disebabkan pembundaran.

*The sum of the component figures may not tally with the sub-total or total figure due to rounding.*

Data yang diterbitkan dalam laporan ini adalah tertakluk kepada perubahan.

*Data published in this report are subject to revision.*

---

# KANDUNGAN / CONTENTS

<b>1. Kata Pengantar</b>	<b>i</b>
<i>Preface</i>	<b>ii</b>
<b>2. Indikator Makro Ekonomi dan Indikator Berkaitan Pelancongan</b>	<b>iii</b>
<i>Macro Economic Indicators and Tourism Related Indicators</i>	
<b>3. Ketibaan dan Hasil Terimaan Pelawat</b>	<b>iv</b>
<i>Visitor Arrivals and Receipts</i>	
<b>4. Singkatan</b>	<b>v</b>
<i>Abbreviations</i>	
<b>5. Simbol / Nota</b>	<b>vi</b>
<i>Symbols / Notes</i>	
<b>6. Ringkasan Penemuan</b>	<b>1-10</b>
<i>Summary of Findings</i>	<b>11-20</b>
<b>7. Jadual Terperinci</b>	<b>21-31</b>
<i>Detailed Tables</i>	
<b>Jadual 1</b>	<b>21</b>
<i>Table 1</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan <i>Inbound</i> bagi Pelawat mengikut Produk</b>	
<i>Inbound Tourism Expenditure of Visitors by Products</i>	
<b>Jadual 1 A</b>	<b>22</b>
<i>Table 1 A</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan <i>Inbound</i> bagi Pelancong mengikut Produk</b>	
<i>Inbound Tourism Expenditure of Tourists by Products</i>	
<b>Jadual 1 B</b>	<b>23</b>
<i>Table 1 B</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan <i>Inbound</i> bagi Pelawat Harian mengikut Produk</b>	
<i>Inbound Tourism Expenditure of Excursionists by Products</i>	
<b>Jadual 2</b>	<b>24</b>
<i>Table 2</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelawat mengikut Produk</b>	
<i>Domestic Tourism Expenditure of Visitors by Products</i>	
<b>Jadual 2 A</b>	<b>25</b>
<i>Table 2 A</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelancong mengikut Produk</b>	
<i>Domestic Tourism Expenditure of Tourists by Products</i>	
<b>Jadual 2 B</b>	<b>26</b>
<i>Table 2 B</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelawat Harian mengikut Produk</b>	
<i>Domestic Tourism Expenditure of Excursionists by Products</i>	
<b>Jadual 3</b>	<b>27</b>
<i>Table 3</i>	
<b>Perbelanjaan Pelancongan <i>Outbound</i> bagi Pelawat mengikut Produk</b>	
<i>Outbound Tourism Expenditure of Visitors by Products</i>	
<b>Jadual 4</b>	<b>28</b>
<i>Table 4</i>	
<b>Penggunaan Pelancongan <i>Internal</i> bagi Pelawat mengikut Produk</b>	
<i>Internal Tourism Consumption of Visitors by Products</i>	
<b>Jadual 5</b>	<b>29</b>
<i>Table 5</i>	
<b>Akaun Pengeluaran Industri Pelancongan pada Harga Semasa</b>	
<i>Production Accounts of Tourism Industries at Current Prices</i>	
<b>Jadual 6</b>	<b>30</b>
<i>Table 6</i>	
<b>Jumlah Penawaran dan Penggunaan mengikut Jenis Produk</b>	
<i>Total Supply and Consumption by Types of Products</i>	
<b>Jadual 7</b>	<b>31</b>
<i>Table 7</i>	
<b>Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan</b>	
<i>Employment in the Related Tourism Industries</i>	
<b>8. Konsep dan Definisi</b>	<b>33-40</b>
<i>Concepts and Definitions</i>	<b>41-47</b>
<b>9. Metodologi dan Sumber Data</b>	<b>49-51</b>
<i>Methodology and Data Sources</i>	<b>52-54</b>
<b>10. Produk Bercirikan Pelancongan Malaysia</b>	<b>55-57</b>
<i>Malaysia Tourism Characteristic Products</i>	<b>58-60</b>
<b>11. Maklumat Tambahan</b>	<b>61-63</b>
<i>Additional Information</i>	

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong  
*This page is deliberately left blank*

## **RINGKASAN PENEMUAN**



## ***SUMMARY OF FINDINGS***



## RINGKASAN PENEMUAN

### Pengenalan

Penerbitan ini menyediakan maklumat mengenai statistik pelancongan di Malaysia bagi tempoh 2005 hingga 2011. Ia membentangkan data perbelanjaan bagi pelancongan *inbound*, domestik, *outbound*, *internal*, penawaran & penggunaan dan guna tenaga dalam industri pelancongan. Dua indikator baru iaitu Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung (TDGVA) dan Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung (TDGDP) turut disediakan. Selari dengan pengasasan semula Keluaran Dalam Negeri Kasar, statistik ini disusun pada harga 2005.

**Jadual I : Jumlah Perbelanjaan Pelancongan, 2005-2011**

Perbelanjaan Pelancongan								
Tahun	Inbound		Domestik		Outbound <sup>r</sup>		Jumlah	
	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)
2005	33,092.4	..	19,026.8	..	9,090.8	..	61,210.0	..
2006	37,572.9	13.5	21,603.0	13.5	10,691.4	17.6	69,867.3	14.1
2007	47,423.7	26.2	27,265.6	26.2	11,843.4	10.8	86,532.7	23.9
2008	50,171.8	5.8	17,870.9	-34.5	14,198.3	19.9	82,241.0	-5.0
2009	55,000.8	9.6	21,133.5	18.3	15,472.8	9.0	91,607.1	11.4
2010	58,347.5	6.1	27,575.8	30.5	18,173.2	17.5	104,096.5	13.6
2011	60,160.8	3.1	36,179.2	31.2	21,341.3	17.4	117,681.3	13.1

### Jumlah Perbelanjaan Pelancongan (Jadual I)

Jumlah perbelanjaan pelancongan terdiri daripada perbelanjaan pelancongan *inbound*, domestik dan *outbound*. Ia meningkat daripada RM104.1 bilion pada tahun 2010 kepada RM117.7 bilion pada tahun 2011. Sejak tahun 2005, sebahagian besar daripada jumlah perbelanjaan pelancongan disumbangkan oleh perbelanjaan pelancongan *inbound*.

### Perbelanjaan Pelancongan Inbound (Jadual I)

Perbelanjaan pelancongan *inbound* menunjukkan pertumbuhan positif yang konsisten bagi tempoh 2006 hingga 2011. Jumlah hasil terimaan meningkat kepada RM60.2 bilion pada tahun 2011 daripada RM58.3 bilion pada tahun 2010.

Walaupun jumlah hasil terimaan meningkat, peratus perubahan tahunan telah menyusut daripada 6.1 peratus pada tahun 2010 kepada 3.1 peratus pada tahun 2011. Sementara itu, bilangan pelawat *inbound* ke Malaysia pada tahun 2011 merekodkan 32.8 juta, meningkat daripada 32.7 juta pada tahun 2010. Kebanyakan pelawat adalah dari negara-negara ASEAN, terutamanya dari Singapura, Indonesia dan Thailand.

### Perbelanjaan Pelancongan Domestik

(Jadual I)

Perbelanjaan pelancongan domestik telah berkembang daripada RM27.6 bilion pada tahun 2010 kepada RM36.2 bilion pada tahun 2011. Sepanjang tempoh tersebut, ia merekodkan pertumbuhan dua digit kecuali pada tahun 2008 mencatatkan pertumbuhan negatif selaras dengan kenaikan harga petrol.

### Perbelanjaan Pelancongan Outbound

(Jadual I)

Perbelanjaan pelancongan *outbound* yang mencerminkan aliran keluar perbelanjaan pelancongan menyusut 0.1 mata peratus berbanding 17.5 peratus pada tahun 2010. Perbelanjaan pelancongan *outbound* bagi tahun 2011 mencatatkan aliran keluar tertinggi sebanyak RM21.3 bilion sejak tahun 2005.

**Jadual II : Penggunaan Pelancongan *Internal* dan Peratus Pelancongan *Inbound* kepada Jumlah Eksport**

Tahun	Perbelanjaan pelancongan <i>inbound</i>		Perbelanjaan pelancongan domestik		Penggunaan pelancongan <i>internal</i>		Jumlah eksport RM (Juta)	Pelancongan <i>inbound</i> kepada jumlah eksport (%)
	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)		
2005	33,092.4	..	19,026.8	..	52,119.2	..	613,694	5.4
2006	37,572.9	13.5	21,603.0	13.5	59,175.9	13.5	669,505	5.6
2007	47,423.7	26.2	27,265.6	26.2	74,689.3	26.2	706,382	6.7
2008	50,171.8	5.8	17,870.9	-34.5	68,042.7	-8.9	766,096	6.5
2009	55,000.8	9.6	21,133.5	18.3	76,134.3	11.9	651,671	8.4
2010	58,347.5	6.1	27,575.8	30.5	85,923.3	12.9	745,311	7.8
2011	60,160.8	3.1	36,179.2	31.2	96,340.0	12.1	806,705	7.5

**Penggunaan Pelancongan Internal**

(Jadual II)

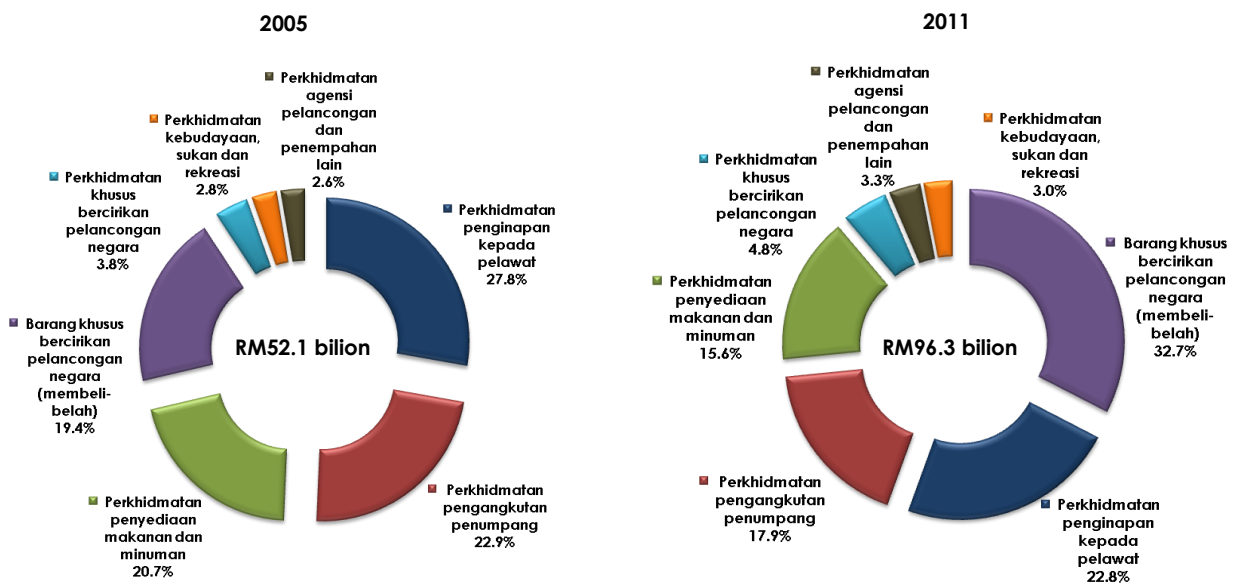
Penggunaan pelancongan *internal* adalah gabungan kedua-dua perbelanjaan pelancongan *inbound* dan domestik. Ia berkembang daripada RM85.9 bilion pada tahun 2010 kepada RM96.3 bilion pada tahun 2011 dengan pertumbuhan 12.1 peratus.

**Perbelanjaan Pelancongan Inbound kepada Jumlah Eksport**

(Jadual II)

Perbelanjaan pelancongan *inbound* menyumbangkan 7.5 peratus kepada jumlah eksport (barang dan perkhidmatan) bagi tahun 2011, menyusut 0.3 mata peratus dari tahun 2010. Dalam tempoh tujuh tahun, sumbangan perbelanjaan pelancongan *inbound* kepada jumlah eksport dilihat yang tertinggi pada tahun 2009 sebanyak 8.4 peratus.

**Carta 1 : Peratus Sumbangan Penggunaan Pelancongan Internal mengikut Produk , 2005 & 2011**



**Sumbangan Penggunaan Pelancongan Internal**

(Carta 1)

Penggunaan pelancongan *internal* mengukur jumlah permintaan bagi pelawat asing dan domestik. Ia merekodkan RM96.3 bilion pada tahun 2011 berbanding RM52.1 bilion pada tahun 2005. Pada tahun 2011, perbelanjaan paling tinggi oleh pelawat *internal* adalah membeli belah (32.7 peratus) dan penginapan (22.8 peratus). Selain itu, pelawat telah membelanjakan 17.9 peratus untuk perkhidmatan pengangkutan penumpang.

Walau bagaimanapun pada tahun 2005, perbelanjaan paling tinggi pelawat *internal* adalah penginapan (27.8 peratus), diikuti oleh perkhidmatan pengangkutan penumpang (22.9 peratus) dan perkhidmatan penyediaan makanan & minuman (20.7 peratus).



**Peratus Penggunaan  
Pelancongan *Internal* kepada  
Keluaran Dalam Negeri  
Kasar**

(Jadual I, II dan IV)

Penggunaan pelancongan *internal* bagi tahun 2011 adalah 10.9 peratus kepada Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK). Sumbangan *inbound* kepada KDNK mencatatkan 6.8 peratus, domestik 4.1 peratus dan *outbound* 2.4 peratus pada tahun 2011 manakala pada tahun 2010, *inbound* memberi sumbangan 7.3 peratus, domestik 3.5 peratus dan *outbound* 2.3 peratus.

**Jadual III : Perbelanjaan Pelancongan Nasional dan Antarabangsa**

Tahun	Perbelanjaan pelancongan nasional		Perbelanjaan pelancongan antarabangsa	
	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)	RM (Juta)	Perubahan tahunan (%)
2005	28,117.6	..	42,183.2	..
2006	32,294.4	14.9	48,264.3	14.4
2007	39,109.0	21.1	59,267.1	22.8
2008	32,069.2	-18.0	64,370.1	8.6
2009	36,606.3	14.1	70,473.6	9.5
2010	45,749.0	25.0	76,520.7	8.6
2011	57,520.5	25.7	81,502.1	6.5

**Perbelanjaan Pelancongan Nasional**

(Jadual I dan III)

Perbelanjaan pelancongan nasional adalah gabungan perbelanjaan pelancongan domestik dan *outbound*. Pada tahun 2011, perbelanjaan pelancongan nasional menunjukkan residen Malaysia berbelanja sebanyak RM57.5 bilion dan merekodkan pertumbuhan 25.7 peratus berbanding 25.0 peratus pada tahun sebelumnya.

**Perbelanjaan Pelancongan Antarabangsa**

(Jadual I dan III)

Perbelanjaan pelancongan antarabangsa terdiri daripada perbelanjaan pelancongan *inbound* dan *outbound*. Ia meningkat 6.5 peratus untuk mencapai RM81.5 bilion pada tahun 2011. Pelancongan *inbound* adalah penyumbang terbesar kepada pelancongan antarabangsa iaitu 73.8 peratus pada tahun 2011.

**Jadual IV : Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan dan Peratus Sumbangan kepada Keluaran Dalam Negeri Kasar (pada harga semasa)**

Tahun	Jumlah output industri pelancongan		Jumlah penggunaan perantaraan		Jumlah Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan		Keluaran Dalam Negeri Kasar		Peratus sumbangan GVATI kepada KDNK
	RM (Billion)	Perubahan Tahunan (%)	RM (Billion)	Perubahan tahunan (%)	RM (Billion)	Perubahan tahunan (%)	RM (Billion)	Perubahan tahunan (%)	
2005	112.3	..	55.9	..	56.4	..	543.6	..	10.4
2006	128.8	14.7	65.8	17.9	62.9	11.5	596.8	9.8	10.5
2007	151.1	17.4	77.6	17.9	73.5	16.8	665.3	11.5	11.0
2008	169.7	12.3	83.2	7.2	86.5	17.6	769.9	15.7	11.2
2009	184.7	8.9	94.0	13.0	90.7	4.9	712.9	-7.4	12.7
2010	202.9	9.8	103.1	9.7	99.8	10.0	795.0	11.5	12.6
2011	220.7	8.8	111.6	8.2	109.1	9.3	881.1	10.8	12.4

**Jumlah Output Industri Pelancongan**  
(Jadual IV)

Jumlah output industri pelancongan adalah jumlah output bagi barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan dan digunakan oleh pelawat. Ia merekodkan RM220.7 bilion pada tahun 2011, meningkat 8.8 peratus dari tahun sebelumnya.

**Jumlah Penggunaan Perantaraan**  
(Jadual IV)

Jumlah penggunaan perantaraan mencecah RM111.6 bilion pada tahun 2011 daripada RM103.1 bilion pada tahun 2010. Dari segi pertumbuhan pada tahun 2010 dan 2011, ia mencatatkan masing-masing 9.7 dan 8.2 peratus.

**Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan**  
(Jadual IV)

Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan (GVATI) adalah perbezaan antara jumlah output dan jumlah penggunaan perantaraan bagi industri pelancongan. GVATI merekodkan RM109.1 bilion pada tahun 2011 berbanding RM99.8 bilion pada tahun 2010. Ia mencatatkan pertumbuhan 9.3 peratus pada tahun 2011 dan 10.0 peratus pada tahun 2010. Sumbangan GVATI kepada KDNK adalah 12.4 peratus, menyusut sedikit daripada 12.6 peratus pada tahun 2010.

**Jadual V : Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung dan Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung (pada harga semasa)**

Tahun	Keluaran Dalam Negeri Kasar		Keseluruhan Nilai Ditambah Kasar		Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung		Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung	
	RM (Billion)	Perubahan tahunan (%)	RM (Billion)	Perubahan tahunan (%)	RM (Billion)	Sumbangan Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung (%)	RM (Billion)	Sumbangan KDNK Pelancongan Langsung (%)
2005	543.6	..	537.2	..	25.4	4.7	25.4	4.7
2006	596.8	9.8	591.1	10.0	28.1	4.8	28.1	4.7
2007	665.3	11.5	659.4	11.5	32.3	4.9	32.4	4.9
2008	769.9	15.7	762.4	15.6	37.4	4.9	37.4	4.9
2009	712.9	-7.4	705.9	-7.4	38.6	5.5	38.6	5.4
2010	795.0	11.5	787.4	11.5	42.3	5.4	42.3	5.3
2011	881.1	10.8	872.4	10.8	46.0	5.3	46.1	5.2

#### Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung

(Jadual V)

Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung (TDGVA) adalah sebahagian daripada nilai ditambah kasar yang dijana oleh industri pelancongan dan industri lain yang digunakan oleh pelawat. TDGVA merekodkan RM46.0 bilion pada tahun 2011, meningkat daripada RM42.3 bilion pada tahun 2010. Ia mencatatkan pertumbuhan 8.9 peratus pada tahun 2011 berbanding 9.6 peratus pada tahun 2010. Sumbangan TDGVA kepada keseluruhan nilai ditambah kasar pada tahun 2011 adalah 5.3 peratus, menyusut 0.1 mata peratus dari tahun sebelumnya.

#### Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung

(Jadual V)

Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung (TDGDP) adalah nilai TDGVA termasuk cukai bersih ke atas produk dan import. TDGDP mencecah RM46.1 bilion pada tahun 2011 berbanding RM42.3 bilion pada tahun 2010 dengan pertumbuhan 8.9 peratus pada tahun 2011. Sumbangan TDGDP kepada KDNK bagi tempoh tujuh tahun adalah dalam lingkungan 4.7 hingga 5.4 peratus.

Jadual VI : Jumlah Penawaran dan Permintaan mengikut Jenis Produk

Produk	Permintaan pelancongan domestik		Permintaan pelancongan <i>inbound</i>	Jumlah permintaan pelancongan <i>internal</i>	Jumlah penawaran	Kadar pelancongan
	Permintaan perniagaan dan kerajaan	Permintaan isi rumah				
RM (Juta)						
<b>2009</b>						
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat	792.2	1,874.4	16,573.8	19,240.4	21,325.7	0.90
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman	97.2	3,021.6	9,702.9	12,821.7	32,480.9	0.39
Perkhidmatan pengangkutan penumpang	307.0	6,424.0	7,861.9	14,592.9	19,431.9	0.75
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain	95.5	186.6	2,371.8	2,653.9	3,831.9	0.69
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi	5.5	252.7	1,664.7	1,922.9	10,178.2	0.19
Barang khusus bercirikan pelancongan negara	18.8	6,139.8	15,773.5	21,932.1	69,701.7	0.31
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara	32.0	1,886.2	1,052.2	2,970.4	15,586.9	0.19
<b>Jumlah</b>	<b>1,348.2</b>	<b>19,785.3</b>	<b>55,000.8</b>	<b>76,134.3</b>	<b>172,537.2</b>	<b>0.44</b>
<b>2010</b>						
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat	781.0	2,555.4	17,343.2	20,679.6	22,474.4	0.92
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman	78.7	3,742.3	10,177.1	13,998.1	37,263.6	0.38
Perkhidmatan pengangkutan penumpang	450.1	7,755.3	8,047.1	16,252.5	20,390.5	0.80
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain	86.2	183.3	2,544.3	2,813.8	4,214.7	0.67
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi	1.9	381.3	1,834.3	2,217.5	10,916.5	0.20
Barang khusus bercirikan pelancongan negara	6.4	8,944.5	16,981.5	25,932.4	77,193.2	0.34
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara	135.6	2,473.8	1,420.0	4,029.4	17,478.1	0.23
<b>Jumlah</b>	<b>1,539.9</b>	<b>26,035.9</b>	<b>58,347.5</b>	<b>85,923.3</b>	<b>189,931.0</b>	<b>0.45</b>
<b>2011</b>						
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat	1,085.0	2,956.9	17,961.3	22,003.2	23,752.6	0.93
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman	85.6	4,661.0	10,245.0	14,991.6	41,168.7	0.36
Perkhidmatan pengangkutan penumpang	584.4	9,584.9	7,073.9	17,243.2	21,574.3	0.80
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain	144.5	204.8	2,805.1	3,154.4	4,539.3	0.69
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi	0.6	569.6	2,317.3	2,887.5	11,734.5	0.25
Barang khusus bercirikan pelancongan negara	3.0	13,168.5	18,294.6	31,466.1	85,319.5	0.37
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara	66.1	3,064.3	1,463.6	4,594.0	19,108.8	0.24
<b>Jumlah</b>	<b>1,969.2</b>	<b>34,210.0</b>	<b>60,160.8</b>	<b>96,340.0</b>	<b>207,197.8</b>	<b>0.46</b>

## Trend Perbelanjaan Pelawat

(Jadual VI)

Trend perbelanjaan antara pelancongan domestik dan *inbound* dipaparkan di Jadual VI. Pada tahun 2009 dan 2010, corak perbelanjaan pelawat *inbound* adalah penginapan, barang khusus bercirikan pelancongan negara iaitu membeli-belah dan diikuti oleh perkhidmatan penyediaan makanan & minuman.

Walau bagaimanapun pada tahun 2011, corak perbelanjaan pelawat *inbound* berbeza di mana barang khusus bercirikan pelancongan negara iaitu membeli belah mencatatkan perbelanjaan tertinggi dan diikuti oleh penginapan dan perkhidmatan penyediaan makanan & minuman.

Trend perbelanjaan pelawat domestik pada tahun 2009 adalah perkhidmatan pengangkutan penumpang, membeli-belah dan perkhidmatan penyediaan makanan & minuman. Manakala pada tahun 2010 dan 2011, pelawat domestik paling banyak berbelanja untuk membeli-belah, perkhidmatan pengangkutan penumpang dan perkhidmatan penyediaan makanan & minuman.

## Kadar Pelancongan

(Jadual VI)

Kadar pelancongan menunjukkan kadaran nilai produk yang dibeli oleh pelawat berbanding penawaran. Pada tahun 2011, kadar pelancongan tertinggi antara semua produk bercirikan pelancongan dicatatkan oleh penginapan 0.93, meningkat daripada 0.92 pada tahun sebelumnya. Ini bermakna 93.0 peratus daripada semua perkhidmatan penginapan digunakan oleh pelawat pada tahun 2011.

Kadar pelancongan bagi perkhidmatan pengangkutan penumpang mencatatkan kadar pelancongan kedua tertinggi iaitu 0.80 pada tahun 2011. Kadar pelancongan 0.69 direkodkan oleh perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain. Ini menunjukkan pada tahun 2011, permintaan pelawat untuk perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain mencecah 69.0 peratus daripada jumlah yang ditawarkan.

Sementara itu, kadar pelancongan bagi barang khusus bercirikan pelancongan negara iaitu membeli-belah meningkat kepada 0.37 pada tahun 2011 berbanding 0.34 pada tahun 2010. Walau bagaimanapun pada tahun 2011, kadar pelancongan bagi perkhidmatan penyediaan makanan & minuman merosot 2.0 mata peratus berbanding tahun 2010.

Jadual VII : Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan

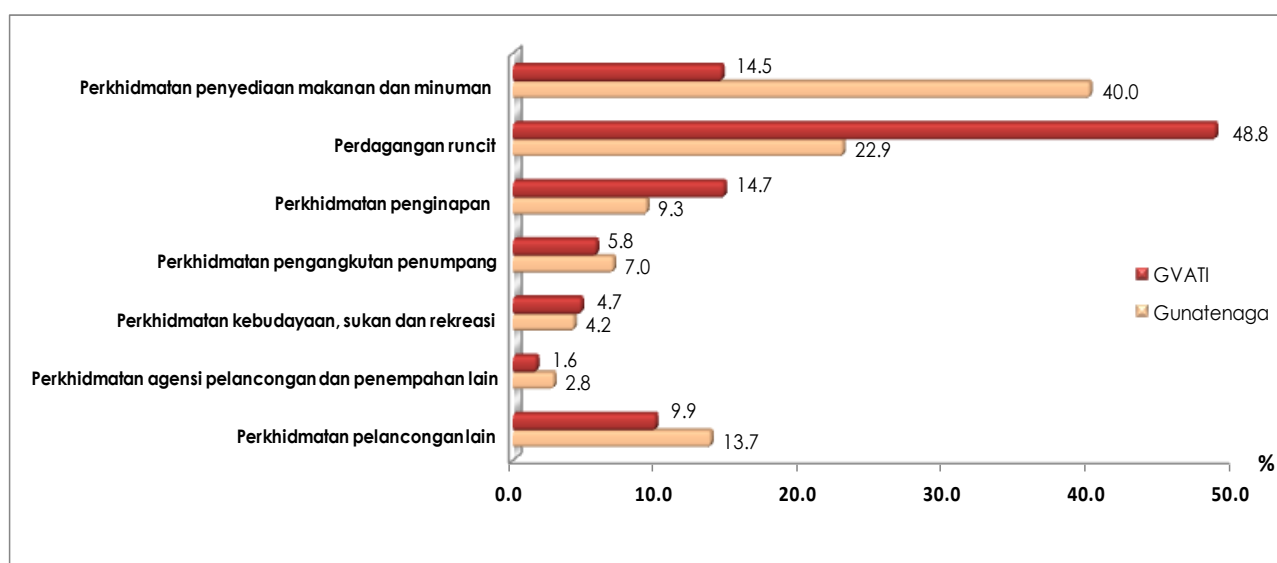
Tahun	Guna tenaga berkaitan industri pelancongan		Jumlah guna tenaga	Sumbangan guna tenaga berkaitan industri pelancongan kepada jumlah guna tenaga (%)
	Bilangan ('000)	Perubahan tahunan (%)	Bilangan ('000)	
2005	1,511.5	..	10,045.4	15.0
2006	1,554.6	2.9	10,275.4	15.1
2007	1,568.8	0.9	10,538.1	14.9
2008	1,677.6	6.9	10,659.6	15.7
2009	1,759.5	4.9	10,897.3	16.1
2010	1,842.6	4.7	11,776.8	15.6
2011	1,984.4	7.7	12,123.0	16.4

### Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan (Jadual VII)

Industri berkaitan pelancongan menggunakan hampir 2.0 juta pekerja pada tahun 2011. Guna tenaga dalam industri berkaitan pelancongan mencatatkan pertumbuhan sebanyak 7.7 peratus pada tahun 2011 berbanding 4.7 peratus pada tahun 2010.

Pada tahun 2011, sumbangan guna tenaga berkaitan industri pelancongan adalah 16.4 peratus berbanding 15.6 peratus pada tahun sebelumnya.

Carta 2: Peratus Sumbangan Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan dan GVATI, 2011



**Perbandingan antara Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan dan GVATI**

(Jadual IV & VII dan Carta 2)

Daripada perbandingan antara guna tenaga dan GVATI, perkhidmatan penyediaan makanan & minuman mendahului guna tenaga dalam industri pelancongan sebanyak 40.0 peratus, sementara ia merekodkan GVATI 14.5 peratus. Ini diikuti oleh guna tenaga perdagangan runcit 22.9 peratus dan GVATI 48.8 peratus. Sumbangan guna tenaga dalam perkhidmatan pelancongan lain seperti spa dan pendidikan adalah 13.7 peratus manakala GVATI adalah 9.9 peratus.

Pada tahun 2011, industri pelancongan menjana 16.4 peratus daripada jumlah guna tenaga berbanding nilai ditambah yang dihasilkan oleh industri pelancongan sebanyak 12.4 peratus kepada KDNK.

## SUMMARY OF FINDINGS

### Overview

This publication provides information on tourism statistics in Malaysia for the period of 2005 to 2011. It presents data on expenditure for inbound, domestic, outbound, internal, supply & consumption and employment in the tourism industries. Two new indicators namely Tourism Direct Gross Value Added (TDGVA) and Tourism Direct Gross Domestic Product (TDGDP) are also provided. In line with the rebasing of Gross Domestic Product, the statistics were compiled in 2005 prices.

**Table I : Total Tourism Expenditure, 2005-2011**

Tourism Expenditure								
Year	Inbound		Domestic		Outbound <sup>r</sup>		Total	
	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)
2005	33,092.4	..	19,026.8	..	9,090.8	..	61,210.0	..
2006	37,572.9	13.5	21,603.0	13.5	10,691.4	17.6	69,867.3	14.1
2007	47,423.7	26.2	27,265.6	26.2	11,843.4	10.8	86,532.7	23.9
2008	50,171.8	5.8	17,870.9	-34.5	14,198.3	19.9	82,241.0	-5.0
2009	55,000.8	9.6	21,133.5	18.3	15,472.8	9.0	91,607.1	11.4
2010	58,347.5	6.1	27,575.8	30.5	18,173.2	17.5	104,096.5	13.6
2011	60,160.8	3.1	36,179.2	31.2	21,341.3	17.4	117,681.3	13.1

### Total Tourism Expenditure

(Table I)

Total tourism expenditure consists of inbound, domestic and outbound tourism expenditure. It increased from RM104.1 billion in 2010 to RM117.7 billion in 2011. Since year 2005, the larger portion of total tourism expenditure contributed by inbound tourism expenditure.

### Inbound Tourism Expenditure

(Table I)

Inbound tourism expenditure showed a consistent positive growth for the period of 2006 to 2011. The total receipts increased to RM60.2 billion in 2011 from RM58.3 billion in 2010. In spite of the increase, the annual percentage change reduced from 6.1 per cent in 2010 to 3.1 per cent in 2011. Meanwhile, the number of inbound visitors to Malaysia in 2011 recorded 32.8 million, an increase from 32.7 million in 2010. Most of the visitors were from ASEAN countries especially from Singapore, Indonesia and Thailand.



**Domestic Tourism Expenditure**

(Table I)

Domestic tourism expenditure expanded from RM27.6 billion in 2010 to RM36.2 billion in 2011. Throughout the years, it recorded double-digit growth except in 2008 which registered a negative growth in line with the increase in the price of petrol.

**Outbound Tourism Expenditure**

(Table I)

Outbound tourism expenditure which reflects the outflows of tourism expenditure contracted by 0.1 percentage point as compared to 17.5 per cent in 2010. Outbound tourism expenditure for 2011 registered the highest outflows of RM21.3 billion since year 2005.

**Table II : Internal Tourism Consumption and Inbound Tourism as a Percentage to Total Exports**

Year	Inbound tourism expenditure		Domestic tourism expenditure		Internal Tourism Consumption		Total exports RM (Million)	Inbound tourism over total exports (%)
	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)		
2005	33,092.4	..	19,026.8	..	52,119.2	..	613,694	5.4
2006	37,572.9	13.5	21,603.0	13.5	59,175.9	13.5	669,505	5.6
2007	47,423.7	26.2	27,265.6	26.2	74,689.3	26.2	706,382	6.7
2008	50,171.8	5.8	17,870.9	-34.5	68,042.7	-8.9	766,096	6.5
2009	55,000.8	9.6	21,133.5	18.3	76,134.3	11.9	651,671	8.4
2010	58,347.5	6.1	27,575.8	30.5	85,923.3	12.9	745,311	7.8
2011	60,160.8	3.1	36,179.2	31.2	96,340.0	12.1	806,705	7.5

**Internal Tourism Consumption**

(Table II)

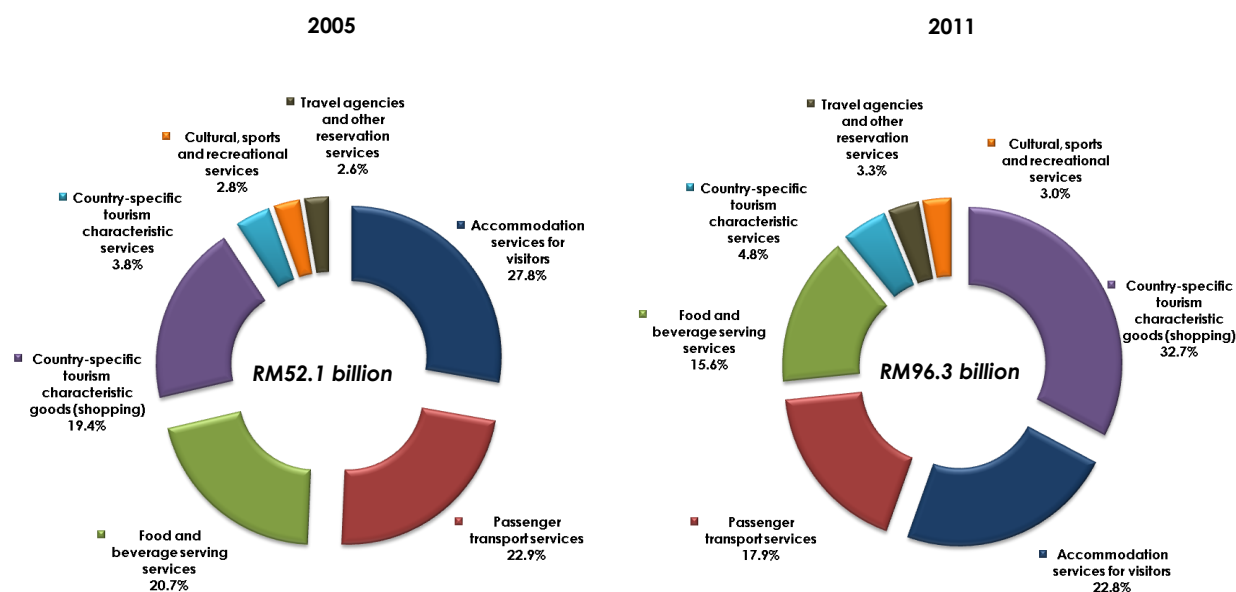
Internal tourism consumption is the combination of both inbound and domestic tourism expenditure. It grew from RM85.9 billion in 2010 to RM96.3 billion in 2011 with a growth of 12.1 per cent.

**Inbound Tourism Expenditure to Total Exports**

(Table II)

Inbound tourism expenditure accounted 7.5 per cent of total exports (merchandise and services) for 2011, a decline of 0.3 percentage point from 2010. Within the period of seven years, inbound tourism expenditure share to total exports was seen the highest in 2009 at 8.4 per cent.

Chart 1 : Percentage Share of Internal Tourism Consumption by Product, 2005 & 2011



**Share of Internal Tourism Consumption**  
(Chart 1)

Internal tourism consumption measures the total demand of foreign and domestic visitors. It recorded RM96.3 billion in 2011 compared to RM52.1 billion in 2005. In 2011, internal visitors consumed most on shopping (32.7 per cent) and accommodation (22.8 per cent). In addition, these visitors spent 17.9 per cent on passenger transport services.

Nevertheless in 2005, the consumption of internal visitors was mainly on accommodation (27.8 per cent), followed by passenger transport services (22.9 per cent) and food & beverage serving services (20.7 per cent).

**Internal Tourism Consumption as a Percentage to Gross Domestic Product**  
(Table I, II and IV)

Internal tourism consumption for 2011 was 10.9 per cent of Gross Domestic Product (GDP). The share of inbound to GDP registered 6.8 per cent, domestic 4.1 per cent and outbound 2.4 per cent in 2011 whereas in 2010, inbound posted a share of 7.3 per cent, domestic 3.5 per cent and outbound 2.3 per cent.

Table III : National and International Tourism Expenditure

Year	National Tourism Expenditure		International Tourism Expenditure	
	RM (Million)	Annual change (%)	RM (Million)	Annual change (%)
2005	28,117.6	..	42,183.2	..
2006	32,294.4	14.9	48,264.3	14.4
2007	39,109.0	21.1	59,267.1	22.8
2008	32,069.2	-18.0	64,370.1	8.6
2009	36,606.3	14.1	70,473.6	9.5
2010	45,749.0	25.0	76,520.7	8.6
2011	57,520.5	25.7	81,502.1	6.5

**National Tourism Expenditure**

(Table I and III)

National tourism expenditure is the aggregation of domestic and outbound tourism expenditure. In 2011, national tourism expenditure indicated that Malaysian residents spent RM57.5 billion and recorded a growth of 25.7 per cent as against 25.0 per cent in the previous year.

**International Tourism Expenditure**

(Table I and III)

International tourism expenditure is made up of inbound and outbound tourism expenditure. It increased 6.5 per cent to attain RM81.5 billion in 2011. The international tourism was led by inbound tourism which recorded a share of 73.8 per cent in 2011.

**Table IV : Gross Value Added of Tourism Industries and Percentage Share to Gross Domestic Product (at current prices)**

Year	Total output of tourism industries		Total intermediate consumption		Total Gross Value Added of Tourism Industries		Gross Domestic Product		Percentage share of GVATI to GDP
	RM (Billion)	Annual change (%)	RM (Billion)	Annual change (%)	RM (Billion)	Annual change (%)	RM (Billion)	Annual change (%)	
2005	112.3	..	55.9	..	56.4	..	543.6	..	10.4
2006	128.8	14.7	65.8	17.9	62.9	11.5	596.8	9.8	10.5
2007	151.1	17.4	77.6	17.9	73.5	16.8	665.3	11.5	11.0
2008	169.7	12.3	83.2	7.2	86.5	17.6	769.9	15.7	11.2
2009	184.7	8.9	94.0	13.0	90.7	4.9	712.9	-7.4	12.7
2010	202.9	9.8	103.1	9.7	99.8	10.0	795.0	11.5	12.6
2011	220.7	8.8	111.6	8.2	109.1	9.3	881.1	10.8	12.4

**Total Output of Tourism Industries**  
(Table IV)

Total output of tourism industry is the total output of goods and services produced to be consumed by visitors. It recorded RM220.7 billion in 2011, an increase of 8.8 per cent from the previous year.

**Total Intermediate Consumption**  
(Table IV)

Total intermediate consumption attained RM111.6 billion in 2011 from RM103.1 billion in 2010. In terms of growth in 2010 and 2011, it registered 9.7 and 8.2 percent respectively.

**Gross Value Added of Tourism Industries**  
(Table IV)

Gross Value Added of Tourism Industries (GVATI) is the difference between total output and total intermediate consumption of tourism industries. GVATI recorded RM109.1 billion in 2011 as compared to RM99.8 billion in 2010. It posted a growth of 9.3 per cent in 2011 and 10.0 per cent in 2010. The GVATI contribution to GDP was 12.4 per cent, slightly decreased from 12.6 per cent in 2010.

**Table V : Tourism Direct Gross Value Added and Tourism Direct Gross Domestic Product  
(at current prices)**

Year	Gross Domestic Product		Overall Gross Value Added		Tourism Direct Gross Value Added		Tourism Direct Gross Domestic Product	
	RM (Billion)	Annual change (%)	RM (Billion)	Annual change (%)	RM (Billion)	Share of TDGVA (%)	RM (Billion)	Share of TDGDP (%)
2005	543.6	..	537.2	..	25.4	4.7	25.4	4.7
2006	596.8	9.8	591.1	10.0	28.1	4.8	28.1	4.7
2007	665.3	11.5	659.4	11.5	32.3	4.9	32.4	4.9
2008	769.9	15.7	762.4	15.6	37.4	4.9	37.4	4.9
2009	712.9	-7.4	705.9	-7.4	38.6	5.5	38.6	5.4
2010	795.0	11.5	787.4	11.5	42.3	5.4	42.3	5.3
2011	881.1	10.8	872.4	10.8	46.0	5.3	46.1	5.2

**Tourism Direct Gross Value Added**

(Table V)

Tourism Direct Gross Value Added (TDGVA) is the part of gross value added generated by tourism industries and other industries which consumed by the visitors. TDGVA recorded RM46.0 billion in 2011, an increase from RM42.3 billion in 2010. It posted a growth of 8.9 per cent in 2011 compared to 9.6 per cent in 2010. The share of TDGVA to overall gross value added in 2011 recorded 5.3 per cent, a decline of 0.1 percentage point from previous year.

**Tourism Direct Gross Domestic Product**

(Table V)

Tourism Direct Gross Domestic Product (TDGDP) is the value of TDGVA including net taxes on products and imports. TDGDP attained RM46.1 billion in 2011 as compared to RM42.3 billion in 2010 with a growth of 8.9 per cent in 2011. The share of TDGDP to GDP for the period of seven years was in the range of 4.7 to 5.4 per cent.

Table VI : Total Supply and Demand by Type of Products

Products	Domestic tourism demand			Total Internal tourism demand	Total supply	Tourism ratio
	Business and government demand	Household demand	Inbound tourism demand			
RM (Million)						
<b>2009</b>						
Accommodation services for visitors	792.2	1,874.4	16,573.8	19,240.4	21,325.7	0.90
Food and beverage serving services	97.2	3,021.6	9,702.9	12,821.7	32,480.9	0.39
Passenger transport services	307.0	6,424.0	7,861.9	14,592.9	19,431.9	0.75
Travel agencies and other reservation services	95.5	186.6	2,371.8	2,653.9	3,831.9	0.69
Cultural, sports and recreational services	5.5	252.7	1,664.7	1,922.9	10,178.2	0.19
Country-specific tourism characteristic goods	18.8	6,139.8	15,773.5	21,932.1	69,701.7	0.31
Country-specific tourism characteristic services	32.0	1,886.2	1,052.2	2,970.4	15,586.9	0.19
<b>Total</b>	<b>1,348.2</b>	<b>19,785.3</b>	<b>55,000.8</b>	<b>76,134.3</b>	<b>172,537.2</b>	<b>0.44</b>
<b>2010</b>						
Accommodation services for visitors	781.0	2,555.4	17,343.2	20,679.6	22,474.4	0.92
Food and beverage serving services	78.7	3,742.3	10,177.1	13,998.1	37,263.6	0.38
Passenger transport services	450.1	7,755.3	8,047.1	16,252.5	20,390.5	0.80
Travel agencies and other reservation services	86.2	183.3	2,544.3	2,813.8	4,214.7	0.67
Cultural, sports and recreational services	1.9	381.3	1,834.3	2,217.5	10,916.5	0.20
Country-specific tourism characteristic goods	6.4	8,944.5	16,981.5	25,932.4	77,193.2	0.34
Country-specific tourism characteristic services	135.6	2,473.8	1,420.0	4,029.4	17,478.1	0.23
<b>Total</b>	<b>1,539.9</b>	<b>26,035.9</b>	<b>58,347.5</b>	<b>85,923.3</b>	<b>189,931.0</b>	<b>0.45</b>
<b>2011</b>						
Accommodation services for visitors	1,085.0	2,956.9	17,961.3	22,003.2	23,752.6	0.93
Food and beverage serving services	85.6	4,661.0	10,245.0	14,991.6	41,168.7	0.36
Passenger transport services	584.4	9,584.9	7,073.9	17,243.2	21,574.3	0.80
Travel agencies and other reservation services	144.5	204.8	2,805.1	3,154.4	4,539.3	0.69
Cultural, sports and recreational services	0.6	569.6	2,317.3	2,887.5	11,734.5	0.25
Country-specific tourism characteristic goods	3.0	13,168.5	18,294.6	31,466.1	85,319.5	0.37
Country-specific tourism characteristic services	66.1	3,064.3	1,463.6	4,594.0	19,108.8	0.24
<b>Total</b>	<b>1,969.2</b>	<b>34,210.0</b>	<b>60,160.8</b>	<b>96,340.0</b>	<b>207,197.8</b>	<b>0.46</b>

### **Trend of Visitors Spending**

(Table VI)

The trend of spending between domestic and inbound tourism is observed from Table VI. In 2009 and 2010, the pattern of inbound visitors spending was on accommodation, country-specific characteristic goods which is shopping and followed by food & beverage serving services.

However in 2011, the inbound visitors spending pattern differed where country-specific characteristic goods which is shopping, was the most consumed and followed by accommodation and food & beverage serving services.

The trend of domestic visitors spending in 2009 was mostly on passenger transport services, shopping and food & beverage serving services. While in 2010 and 2011, domestic visitors consumed most on shopping, passenger transport services and food & beverage serving services.

### **Tourism Ratio**

(Table VI)

The tourism ratio indicates the proportion of the value of products purchased by visitors as compared to the supply. In 2011, the highest ratio among the tourism characteristic products was posted by accommodation 0.93, increased from 0.92 in the previous year. This means that 93.0 per cent of all accommodation services were consumed by the visitors in 2011.

Tourism ratio of passenger transport services registered the second highest of 0.80 in 2011. Tourism ratio of 0.69 was recorded by travel agencies and other reservation services. This indicates that in 2011 the visitors' demand for travel agencies and other reservation services reached 69.0 per cent out of total supplied.

Meanwhile, tourism ratio for country-specific tourism characteristic goods which is shopping, increased to 0.37 in 2011 as against 0.34 in 2010. However in 2011, the tourism ratio of food & beverage serving services decreased by 2.0 percentage point compared with 2010.

Table VII : Employment in the Related Tourism Industries

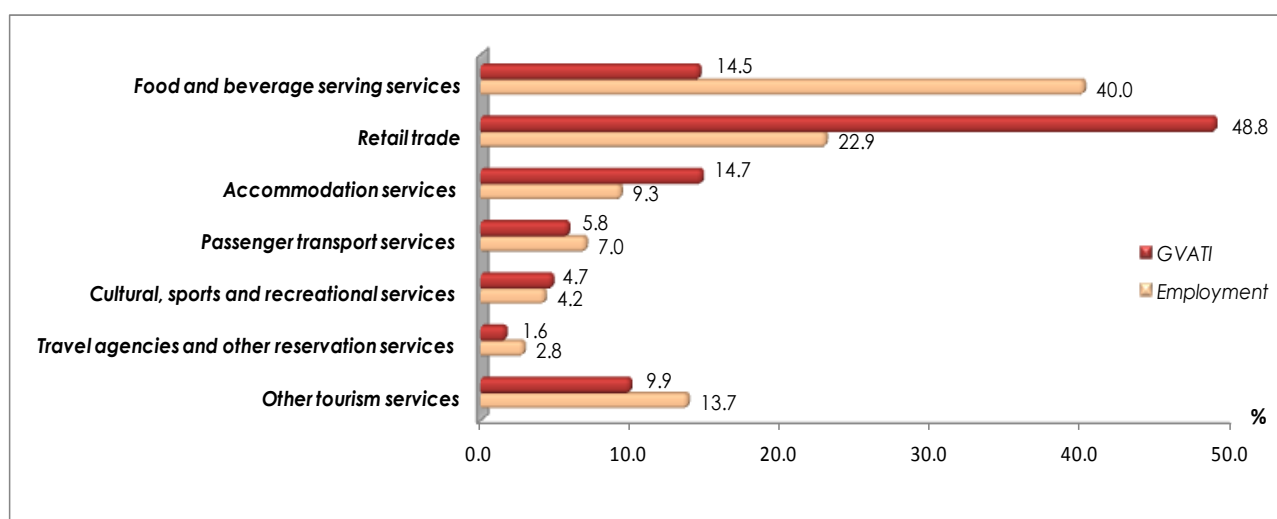
Year	Employment in the related tourism industries		Total employment	Share of employment in the related tourism industries to total employment (%)
	Number ('000)	Annual change (%)	Number ('000)	
2005	1,511.5	..	10,045.4	15.0
2006	1,554.6	2.9	10,275.4	15.1
2007	1,568.8	0.9	10,538.1	14.9
2008	1,677.6	6.9	10,659.6	15.7
2009	1,759.5	4.9	10,897.3	16.1
2010	1,842.6	4.7	11,776.8	15.6
2011	1,984.4	7.7	12,123.0	16.4

**Employment in the Related Tourism Industries**  
(Table VII)

Tourism related industry employed almost 2.0 million persons in 2011. Employment in the related tourism industries registered a growth of 7.7 per cent in 2011 as compared to 4.7 per cent in 2010.

In 2011, the share of employment in the related tourism industry was 16.4 per cent as against 15.6 per cent in the previous year.

Chart 2: Percentage Share of Employment in the Related Tourism Industries and GVATI, 2011





**Comparison between  
Employment in the Related  
Tourism Industries and  
GVATI**

(Table IV & VII and Chart 2)

Comparing the employment and GVATI, it is observed that food & beverage serving services employed the most at 40.0 per cent, while it recorded a GVATI of 14.5 per cent. This was followed by retail trade which employed 22.9 per cent and its GVATI was 48.8 per cent. The share of employment in other tourism services such as spa and education was 13.7 per cent whereas its GVATI was 9.9 per cent.

In 2011, tourism industry generated 16.4 per cent of total employment while the value added generated by tourism industry was 12.4 per cent of GDP.

## **JADUAL TERPERINCI**



## ***DETAILED TABLES***



**Jadual 1 / Table 1**

**Perbelanjaan Pelancongan Inbound bagi Pelawat mengikut Produk**

**Inbound Tourism Expenditure of Visitors by Products**

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	10,704.6	12,840.2	14,235.6	15,463.1	16,573.8	17,343.2	17,961.3
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	6,699.5	7,159.5	8,693.3	8,929.4	9,702.9	10,177.1	10,245.0
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	5,218.3	5,053.6	7,156.3	7,718.7	7,861.9	8,047.1	7,073.9
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1,077.3	765.7	2,113.3	2,068.4	2,371.8	2,544.3	2,805.1
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	1,346.7	1,416.6	1,488.9	1,513.4	1,664.7	1,834.3	2,317.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	7,002.5	9,839.5	12,775.7	13,520.3	15,773.5	16,981.5	18,294.6
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	1,043.5	497.8	960.6	958.5	1,052.2	1,420.0	1,463.6
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>33,092.4</b>	<b>37,572.9</b>	<b>47,423.7</b>	<b>50,171.8</b>	<b>55,000.8</b>	<b>58,347.5</b>	<b>60,160.8</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	20.0	10.9	8.6	7.2	4.6	3.6
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	6.9	21.4	2.7	8.7	4.9	0.7
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	-3.2	41.6	7.9	1.9	2.4	-12.1
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	-28.9	176.0	-2.1	14.7	7.3	10.3
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	5.2	5.1	1.6	10.0	10.2	26.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	40.5	29.8	5.8	16.7	7.7	7.7
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	-52.3	93.0	-0.2	9.8	35.0	3.1
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>26.2</b>	<b>5.8</b>	<b>9.6</b>	<b>6.1</b>	<b>3.1</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	32.3	34.2	30.0	30.8	30.1	29.7	29.9
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	20.2	19.1	18.3	17.8	17.6	17.4	17.0
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	15.8	13.5	15.1	15.4	14.3	13.8	11.8
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	3.3	2.0	4.5	4.1	4.3	4.4	4.7
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	4.1	3.8	3.1	3.0	3.0	3.1	3.9
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	21.2	26.2	26.9	26.9	28.7	29.1	30.4
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	3.2	1.3	2.0	1.9	1.9	2.4	2.4
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 1 A / Table 1 A**

**Perbelanjaan Pelancongan *Inbound* bagi Pelancong mengikut Produk**  
***Inbound Tourism Expenditure of Tourists by Products***

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	10,704.6	12,840.2	14,235.6	15,463.1	16,573.8	17,343.2	17,961.3
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	6,358.9	6,782.8	8,338.7	8,772.3	9,290.5	9,716.7	9,797.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	4,952.9	4,787.8	6,864.4	7,582.9	7,527.8	7,683.0	6,764.6
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1,022.5	725.4	2,027.1	2,032.0	2,271.0	2,429.2	2,682.5
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	1,278.2	1,342.1	1,428.2	1,486.8	1,594.0	1,751.3	2,216.0
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	6,646.5	9,321.8	12,254.6	13,282.4	15,103.1	16,213.3	17,494.8
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	990.5	471.6	921.4	941.7	1,007.5	1,355.8	1,399.6
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>31,954.1</b>	<b>36,271.7</b>	<b>46,070.0</b>	<b>49,561.2</b>	<b>53,367.7</b>	<b>56,492.5</b>	<b>58,315.9</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	20.0	10.9	8.6	7.2	4.6	3.6
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	6.7	22.9	5.2	5.9	4.6	0.8
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	-3.3	43.4	10.5	-0.7	2.1	-12.0
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	-29.1	179.4	0.2	11.8	7.0	10.4
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	5.0	6.4	4.1	7.2	9.9	26.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	40.3	31.5	8.4	13.7	7.4	7.9
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	-52.4	95.4	2.2	7.0	34.6	3.2
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>27.0</b>	<b>7.6</b>	<b>7.7</b>	<b>5.9</b>	<b>3.2</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	33.5	35.4	30.9	31.2	31.1	30.7	30.8
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	19.9	18.7	18.1	17.7	17.4	17.2	16.8
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	15.5	13.2	14.9	15.3	14.1	13.6	11.6
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	3.2	2.0	4.4	4.1	4.3	4.3	4.6
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	4.0	3.7	3.1	3.0	3.0	3.1	3.8
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	20.8	25.7	26.6	26.8	28.3	28.7	30.0
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	3.1	1.3	2.0	1.9	1.9	2.4	2.4
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 1 B / Table 1 B**

**Perbelanjaan Pelancongan *Inbound* bagi Pelawat Harian mengikut Produk**

***Inbound Tourism Expenditure of Excursionists by Products***

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	340.6	376.7	354.6	157.1	412.4	460.4	447.9
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	265.4	265.8	291.9	135.8	334.1	364.1	309.3
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	54.8	40.3	86.2	36.4	100.8	115.1	122.6
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	68.5	74.5	60.7	26.6	70.7	83.0	101.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	356.0	517.7	521.1	237.9	670.4	768.2	799.8
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	53.0	26.2	39.2	16.8	44.7	64.2	64.0
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>1,138.3</b>	<b>1,301.2</b>	<b>1,353.7</b>	<b>610.6</b>	<b>1,633.1</b>	<b>1,855.0</b>	<b>1,844.9</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	10.6	-5.9	-55.7	162.5	11.6	-2.7
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	0.2	9.8	-53.5	146.0	9.0	-15.1
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	-26.5	113.9	-57.8	176.9	14.2	6.5
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	8.8	-18.5	-56.2	165.8	17.4	22.0
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	45.4	0.7	-54.3	181.8	14.6	4.1
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	-50.6	49.6	-57.1	166.2	43.6	-0.3
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>14.3</b>	<b>4.0</b>	<b>-54.9</b>	<b>167.5</b>	<b>13.6</b>	<b>-0.5</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	29.9	29.0	26.2	25.7	25.3	24.8	24.3
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	23.3	20.4	21.6	22.2	20.5	19.6	16.8
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	4.8	3.1	6.4	6.0	6.2	6.2	6.6
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	6.0	5.7	4.5	4.4	4.3	4.5	5.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	31.3	39.8	38.5	39.0	41.0	41.4	43.4
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	4.7	2.0	2.9	2.8	2.7	3.5	3.5
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 2 / Table 2**

**Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelawat mengikut Produk**  
**Domestic Tourism Expenditure of Visitors by Products**

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	3,779.1	4,182.2	5,315.6	2,640.3	2,666.6	3,336.4	4,041.9
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	4,070.4	4,642.9	6,653.8	3,391.2	3,118.8	3,821.0	4,746.6
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	6,713.5	7,741.3	9,244.9	6,717.0	6,731.0	8,205.4	10,169.3
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	287.4	317.1	381.5	249.2	282.1	269.5	349.3
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	120.6	156.3	210.2	195.9	258.2	383.2	570.2
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	3,126.6	3,481.1	4,099.6	3,635.6	6,158.6	8,950.9	13,171.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	929.0	1,082.1	1,360.0	1,041.7	1,918.2	2,609.4	3,130.4
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>19,026.8</b>	<b>21,603.0</b>	<b>27,265.6</b>	<b>17,870.9</b>	<b>21,133.5</b>	<b>27,575.8</b>	<b>36,179.2</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	10.7	27.1	-50.3	1.0	25.1	21.1
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	14.1	43.3	-49.0	-8.0	22.5	24.2
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	15.3	19.4	-27.3	0.2	21.9	23.9
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	10.3	20.3	-34.7	13.2	-4.5	29.6
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	29.5	34.5	-6.8	31.8	48.4	48.8
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	11.3	17.8	-11.3	69.4	45.3	47.2
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	16.5	25.7	-23.4	84.1	36.0	20.0
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>26.2</b>	<b>-34.5</b>	<b>18.3</b>	<b>30.5</b>	<b>31.2</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	19.9	19.4	19.5	14.8	12.6	12.1	11.2
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	21.4	21.5	24.4	19.0	14.8	13.9	13.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	35.3	35.8	33.9	37.6	31.8	29.8	28.1
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1.5	1.5	1.4	1.4	1.3	1.0	1.0
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	0.6	0.7	0.8	1.1	1.2	1.4	1.6
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	16.4	16.1	15.0	20.3	29.1	32.5	36.4
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	4.9	5.0	5.0	5.8	9.1	9.5	8.7
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 2 A / Table 2 A**

**Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelancong mengikut Produk**

**Domestic Tourism Expenditure of Tourists by Products**

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	3,779.1	4,182.2	5,315.6	2,640.3	2,666.6	3,336.4	4,041.9
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	3,619.1	4,106.6	6,070.1	3,000.8	2,470.7	2,709.9	3,336.6
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	6,070.4	7,031.9	8,336.6	5,937.4	5,680.5	6,556.4	7,995.9
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	244.0	273.6	336.8	245.9	269.9	231.0	344.4
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	58.4	73.9	101.0	122.9	146.2	155.7	277.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	1,510.6	1,667.5	1,723.6	1,684.6	2,089.2	2,635.6	3,848.0
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	588.7	683.3	858.6	765.7	1,327.2	1,703.5	2,104.3
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>15,870.3</b>	<b>18,019.1</b>	<b>22,742.3</b>	<b>14,397.6</b>	<b>14,650.3</b>	<b>17,328.5</b>	<b>21,948.4</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	10.7	27.1	-50.3	1.0	25.1	21.1
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	13.5	47.8	-50.6	-17.7	9.7	23.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	15.8	18.6	-28.8	-4.3	15.4	22.0
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	12.1	23.1	-27.0	9.8	-14.4	49.1
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	26.6	36.7	21.7	19.0	6.5	78.1
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	10.4	3.4	-2.3	24.0	26.2	46.0
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	16.1	25.7	-10.8	73.3	28.4	23.5
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>26.2</b>	<b>-36.7</b>	<b>1.8</b>	<b>18.3</b>	<b>26.7</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	23.8	23.2	23.4	18.3	18.2	19.3	18.4
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	22.8	22.8	26.7	20.8	16.9	15.6	15.2
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	38.2	39.0	36.7	41.2	38.8	37.8	36.4
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1.5	1.5	1.5	1.7	1.8	1.3	1.6
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	0.4	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	1.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	9.5	9.3	7.6	11.7	14.3	15.2	17.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	3.7	3.8	3.8	5.3	9.1	9.8	9.6
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>



**Jadual 2 B / Table 2 B**

**Perbelanjaan Pelancongan Domestik bagi Pelawat Harian  
mengikut Produk**

**Domestic Tourism Expenditure of Excursionists by Products**

PRODUK / PRODUCTS	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	451.3	536.3	583.7	390.4	648.1	1,111.1	1,410.0
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	643.2	709.4	908.3	779.6	1,050.5	1,649.0	2,173.4
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	43.4	43.5	44.7	3.3	12.2	38.5	4.9
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	62.3	82.4	109.2	73.0	112.0	227.5	292.9
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	1,616.1	1,813.5	2,376.0	1,951.0	4,069.4	6,315.3	9,323.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	340.2	398.8	501.4	276.0	591.0	905.9	1,026.1
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>3,156.5</b>	<b>3,583.9</b>	<b>4,523.3</b>	<b>3,473.3</b>	<b>6,483.2</b>	<b>10,247.3</b>	<b>14,230.8</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	18.8	8.8	-33.1	66.0	71.4	26.9
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	10.3	28.0	-14.2	34.7	57.0	31.8
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	0.2	2.8	-92.6	269.7	215.6	-87.3
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	32.3	32.5	-33.2	53.4	103.1	28.7
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	12.2	31.0	-17.9	108.6	55.2	47.6
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	17.2	25.7	-45.0	114.1	53.3	13.3
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>26.2</b>	<b>-23.2</b>	<b>86.7</b>	<b>58.1</b>	<b>38.9</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	14.3	15.0	12.9	11.2	10.0	10.8	9.9
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	20.4	19.8	20.1	22.4	16.2	16.1	15.3
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1.4	1.2	1.0	0.1	0.2	0.4	0.0
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	2.0	2.3	2.4	2.1	1.7	2.2	2.1
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	51.2	50.6	52.5	56.2	62.8	61.6	65.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	10.8	11.1	11.1	7.9	9.1	8.8	7.2
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 3 / Table 3**

**Perbelanjaan Pelancongan Outbound bagi Pelawat mengikut Produk**

**Outbound Tourism Expenditure of Visitors by Products**

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	1,572.7	1,924.5	2,064.7	2,515.5	2,719.3	3,116.2	3,664.0
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	827.3	972.9	1,109.3	1,311.0	1,439.0	1,661.5	1,946.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	4,499.9	5,270.9	6,028.3	7,113.3	7,813.8	9,414.6	11,032.3
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	227.3	256.6	323.7	364.4	410.0	440.7	535.5
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	145.5	165.7	185.5	221.3	241.8	273.7	323.8
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	1,545.4	1,806.8	1,792.3	2,274.1	2,409.9	2,720.1	3,222.9
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	272.7	294.0	339.5	398.7	439.0	546.3	616.6
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>9,090.8</b>	<b>10,691.4</b>	<b>11,843.4</b>	<b>14,198.3</b>	<b>15,472.8</b>	<b>18,173.2</b>	<b>21,341.3</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	22.4	7.3	21.8	8.1	14.6	17.6
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	17.6	14.0	18.2	9.8	15.5	17.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	17.1	14.4	18.0	9.8	20.5	17.2
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	12.9	26.2	12.6	12.5	7.5	21.5
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	13.9	12.0	19.2	9.3	13.2	18.3
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	16.9	-0.8	26.9	6.0	12.9	18.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	7.8	15.5	17.4	10.1	24.4	12.9
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>17.6</b>	<b>10.8</b>	<b>19.9</b>	<b>9.0</b>	<b>17.5</b>	<b>17.4</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	17.3	18.0	17.4	17.7	17.6	17.1	17.4
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	9.1	9.1	9.4	9.2	9.3	9.1	9.2
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	49.5	49.3	50.9	50.1	50.5	51.8	51.2
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	2.5	2.4	2.7	2.6	2.7	2.4	2.5
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.5	1.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	17.0	16.9	15.1	16.0	15.6	15.0	15.3
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	3.0	2.8	2.9	2.8	2.8	3.0	2.9
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Jadual 4 / Table 4**
**Penggunaan Pelancongan Internal bagi Pelawat mengikut Produk**  
**Internal Tourism Consumption of Visitors by Products**

PRODUK / PRODUCTS	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	14,483.7	17,022.4	19,551.2	18,103.4	19,240.4	20,679.6	22,003.2
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	10,769.9	11,802.4	15,347.1	12,320.6	12,821.7	13,998.1	14,991.6
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	11,931.8	12,794.9	16,401.2	14,435.7	14,592.9	16,252.5	17,243.2
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1,364.7	1,082.8	2,494.8	2,317.6	2,653.9	2,813.8	3,154.4
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	1,467.3	1,572.9	1,699.1	1,709.3	1,922.9	2,217.5	2,887.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	10,129.1	13,320.6	16,875.3	17,155.9	21,932.1	25,932.4	31,466.1
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	1,972.5	1,579.9	2,320.6	2,000.2	2,970.4	4,029.4	4,594.0
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>52,119.2</b>	<b>59,175.9</b>	<b>74,689.3</b>	<b>68,042.7</b>	<b>76,134.3</b>	<b>85,923.3</b>	<b>96,340.0</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	17.5	14.9	-7.4	6.3	7.5	6.4
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	..	9.6	30.0	-19.7	4.1	9.2	7.1
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	..	7.2	28.2	-12.0	1.1	11.4	6.1
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	..	-20.7	130.4	-7.1	14.5	6.0	12.1
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	..	7.2	8.0	0.6	12.5	15.3	30.2
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	..	31.5	26.7	1.7	27.8	18.2	21.3
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	..	-19.9	46.9	-13.8	48.5	35.7	14.0
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>13.5</b>	<b>26.2</b>	<b>-8.9</b>	<b>11.9</b>	<b>12.9</b>	<b>12.1</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	27.8	28.8	26.2	26.6	25.3	24.1	22.8
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	20.7	19.9	20.5	18.1	16.8	16.3	15.6
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	22.9	21.6	22.0	21.2	19.2	18.9	17.9
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	2.6	1.8	3.3	3.4	3.5	3.3	3.3
Perkhidmatan kebudayaan, sukan, dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	2.8	2.7	2.3	2.5	2.5	2.6	3.0
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	19.4	22.5	22.6	25.2	28.8	30.2	32.7
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	3.8	2.7	3.1	2.9	3.9	4.7	4.8
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Jadual 4 = Penjumlahan Jadual 1 dan Jadual 2  
 Table 4 = Summation of Table 1 and Table 2

**Jadual 5 / Table 5**
**Akaun Pengeluaran Industri Pelancongan pada Harga Semasa**  
**Production Accounts of Tourism Industries at Current Prices**

INDUSTRI / INDUSTRIES	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>a. Nilai Ditambah (RM Juta) / Value Added (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	10,271.6	11,124.9	12,190.5	13,652.9	14,525.9	15,295.0	16,007.2
Industri penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving industry</i>	7,253.4	7,929.5	9,435.3	11,101.9	12,481.3	14,211.0	15,822.3
Industri perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services industry</i>	4,607.1	5,004.6	5,342.7	5,745.1	5,724.3	5,969.4	6,314.4
Industri perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services industry</i>	977.5	1,117.3	1,392.5	1,561.5	1,512.0	1,667.1	1,781.0
Industri kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational industry</i>	3,714.2	3,807.5	4,039.4	4,317.3	4,519.6	4,802.0	5,168.0
Industri perdagangan runcit <i>Retail trade industry</i>	23,162.0	27,537.6	34,498.8	42,010.9	43,291.6	48,156.7	53,233.7
Industri pelancongan lain <i>Other tourism industries</i>	6,447.7	6,423.5	6,618.8	8,100.5	8,663.1	9,718.5	10,808.0
Jumlah Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan <i>Total Gross Value Added of Tourism Industries</i>	56,433.5	62,944.8	73,518.0	86,490.1	90,717.8	99,819.6	109,134.5
Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung <i>Tourism Direct Gross Value Added</i>	25,376.3	28,130.0	32,348.9	37,408.5	38,594.0	42,296.3	46,049.0
<b>b. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung <i>Tourism Direct Gross Domestic Product</i>	25,391.5	28,143.5	32,363.1	37,426.4	38,610.6	42,314.6	46,069.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	543,578.0	596,784.0	665,340.0	769,949.0	712,857.0	795,037.0	881,080.0
<b>Sumbangan Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan</b> <b><i>Share of Gross Value Added of Tourism Industries</i></b>	<b>10.38</b>	<b>10.55</b>	<b>11.05</b>	<b>11.23</b>	<b>12.73</b>	<b>12.56</b>	<b>12.39</b>
<b>Sumbangan Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung Kepada</b> <b>Keseluruhan Nilai Ditambah Kasar</b> <b><i>Share of Tourism Direct Gross Value Added to Overall Gross Value</i></b> <b>Added</b>	<b>4.72</b>	<b>4.76</b>	<b>4.91</b>	<b>4.91</b>	<b>5.47</b>	<b>5.37</b>	<b>5.28</b>
<b>Sumbangan KDNK Pelancongan Langsung</b> <b><i>Share of Tourism Direct GDP</i></b>	<b>4.67</b>	<b>4.72</b>	<b>4.86</b>	<b>4.86</b>	<b>5.42</b>	<b>5.32</b>	<b>5.23</b>
<b>c. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	..	8.3	9.6	12.0	6.4	5.3	4.7
Industri penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving industry</i>	..	9.3	19.0	17.7	12.4	13.9	11.3
Industri perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services industry</i>	..	8.6	6.8	7.5	-0.4	4.3	5.8
Industri perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services industry</i>	..	14.3	24.6	12.1	-3.2	10.3	6.8
Industri kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational industry</i>	..	2.5	6.1	6.9	4.7	6.2	7.6
Industri perdagangan runcit <i>Retail trade industry</i>	..	18.9	25.3	21.8	3.0	11.2	10.5
Industri pelancongan lain <i>Other tourism industries</i>	..	-0.4	3.0	22.4	6.9	12.2	11.2
Jumlah Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan <i>Total Gross Value Added of Tourism Industries</i>	..	11.5	16.8	17.6	4.9	10.0	9.3
Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung <i>Tourism Direct Gross Value Added</i>	..	10.9	15.0	15.6	3.2	9.6	8.9
Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung <i>Tourism Direct Gross Domestic Product</i>	..	10.8	15.0	15.6	3.2	9.6	8.9
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	..	9.8	11.5	15.7	-7.4	11.5	10.8

**Jadual 6 / Table 6**

**Jumlah Penawaran dan Penggunaan mengikut Jenis Produk  
Total Supply and Consumption by Types of Products**

<b>PRODUK / PRODUCTS</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>a. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	16,154.1	17,319.4	19,867.6	19,760.6	21,325.7	22,474.4	23,752.6
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	19,792.1	21,664.1	25,113.9	28,873.6	32,480.9	37,263.6	41,168.7
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	14,467.7	15,715.9	18,118.0	19,570.7	19,431.9	20,390.5	21,574.3
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	2,574.6	2,805.8	3,504.2	3,929.5	3,831.9	4,214.7	4,539.3
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	8,049.7	8,321.8	8,803.4	9,607.8	10,178.2	10,916.5	11,734.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	34,564.2	44,245.4	55,270.7	61,866.7	69,701.7	77,193.2	85,319.5
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	11,092.6	11,464.7	12,287.8	14,423.5	15,586.9	17,478.1	19,108.8
<b>Jumlah Penawaran mengikut Produk Total Supply by Products</b>	<b>106,694.9</b>	<b>121,537.1</b>	<b>142,965.6</b>	<b>158,032.5</b>	<b>172,537.2</b>	<b>189,931.0</b>	<b>207,197.8</b>
<b>b. Nilai (RM Juta) / Value (RM Million)</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	14,483.7	17,022.4	19,551.2	18,103.4	19,240.4	20,679.6	22,003.2
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	10,769.9	11,802.4	15,347.1	12,320.6	12,821.7	13,998.1	14,991.6
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	11,931.8	12,794.9	16,401.2	14,435.7	14,592.9	16,252.5	17,243.2
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	1,364.7	1,082.8	2,494.8	2,317.6	2,653.9	2,813.8	3,154.4
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	1,467.3	1,572.9	1,699.1	1,709.3	1,922.9	2,217.5	2,887.5
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	10,129.1	13,320.6	16,875.3	17,155.9	21,932.1	25,932.4	31,466.1
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	1,972.5	1,579.9	2,320.6	2,000.2	2,970.4	4,029.4	4,594.0
<b>Jumlah Penggunaan mengikut Produk Total Consumption by Products</b>	<b>52,119.0</b>	<b>59,175.9</b>	<b>74,689.3</b>	<b>68,042.7</b>	<b>76,134.3</b>	<b>85,923.3</b>	<b>96,340.0</b>
<b>c. Nisbah Pelancongan / Tourism Ratio</b>							
Perkhidmatan penginapan kepada pelawat <i>Accommodation services for visitors</i>	0.90	0.98	0.98	0.92	0.90	0.92	0.93
Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving services</i>	0.54	0.54	0.61	0.43	0.39	0.38	0.36
Perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services</i>	0.82	0.81	0.91	0.74	0.75	0.80	0.80
Perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services</i>	0.53	0.39	0.71	0.59	0.69	0.67	0.69
Perkhidmatan kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational services</i>	0.18	0.19	0.19	0.18	0.19	0.20	0.25
Barang khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic goods</i>	0.29	0.30	0.31	0.28	0.31	0.34	0.37
Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara <i>Country-specific tourism characteristic services</i>	0.18	0.14	0.19	0.14	0.19	0.23	0.24
<b>Nisbah Pelancongan Tourism Ratio</b>	<b>0.49</b>	<b>0.49</b>	<b>0.52</b>	<b>0.43</b>	<b>0.44</b>	<b>0.45</b>	<b>0.46</b>

**Jadual 7 / Table 7**

**Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan  
Employment in the Related Tourism Industries**

INDUSTRI / INDUSTRIES	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>f</sup>	2011
<b>a. ('000 orang / person )</b>							
Industri perkhidmatan penginapan <i>Accommodation services industry</i>	130.7	128.0	139.7	162.0	156.3	184.7	184.1
Industri penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving industry</i>	501.3	555.6	579.0	592.4	613.9	711.4	794.6
Industri perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services industry</i>	155.2	145.2	130.9	152.6	151.1	144.9	138.2
Industri perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services industry</i>	23.0	26.9	27.8	28.2	34.7	38.4	56.4
Industri kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational industry</i>	65.0	58.5	60.6	63.3	65.0	89.6	84.1
Industri perdagangan runcit <i>Retail trade industry</i>	447.6	455.3	444.9	469.1	505.1	433.6	454.5
Industri pelancongan lain <i>Other tourism industries</i>	188.7	185.1	185.9	210.0	233.4	240.0	272.4
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>1,511.5</b>	<b>1,554.6</b>	<b>1,568.8</b>	<b>1,677.6</b>	<b>1,759.5</b>	<b>1,842.6</b>	<b>1,984.4</b>
<b>b. Perubahan Peratus Tahunan / Annual Percentage Change</b>							
Industri perkhidmatan penginapan <i>Accommodation services industry</i>	..	-2.1	9.1	16.0	-3.5	18.2	-0.3
Industri penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving industry</i>	..	10.8	4.2	2.3	3.6	15.9	11.7
Industri perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services industry</i>	..	-6.4	-9.8	16.6	-1.0	-4.1	-4.6
Industri perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services industry</i>	..	17.0	3.3	1.4	23.0	10.5	47.0
Industri kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational industry</i>	..	-10.0	3.6	4.5	2.7	37.9	-6.2
Industri perdagangan runcit <i>Retail trade industry</i>	..	1.7	-2.3	5.4	7.7	-14.2	4.8
Industri pelancongan lain <i>Other tourism industries</i>	..	-1.9	0.4	13.0	11.1	2.8	13.5
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>..</b>	<b>2.9</b>	<b>0.9</b>	<b>6.9</b>	<b>4.9</b>	<b>4.7</b>	<b>7.7</b>
<b>c. Pembahagian Peratus / Percentage Share</b>							
Industri perkhidmatan penginapan <i>Accommodation services industry</i>	8.6	8.2	8.9	9.7	8.9	10.0	9.3
Industri penyediaan makanan dan minuman <i>Food and beverage serving industry</i>	33.2	35.7	36.9	35.3	34.9	38.6	40.0
Industri perkhidmatan pengangkutan penumpang <i>Passenger transport services industry</i>	10.3	9.3	8.3	9.1	8.6	7.9	7.0
Industri perkhidmatan agensi pelancongan dan penempahan lain <i>Travel agencies and other reservation services industry</i>	1.5	1.7	1.8	1.7	2.0	2.1	2.8
Industri kebudayaan, sukan dan rekreasi <i>Cultural, sports and recreational industry</i>	4.3	3.8	3.9	3.8	3.7	4.9	4.2
Industri perdagangan runcit <i>Retail trade industry</i>	29.6	29.3	28.4	28.0	28.7	23.5	22.9
Industri pelancongan lain <i>Other tourism industries</i>	12.5	11.9	11.8	12.5	13.3	13.0	13.7
<b>JUMLAH / TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong  
*This page is deliberately left blank*

## **KONSEP DAN DEFINISI**



## **CONCEPTS AND DEFINITIONS**





## KONSEP DAN DEFINISI

Akaun Satelit Pelancongan (TSA) Malaysia 2005-2011 telah disediakan berdasarkan 'Recommended Methodological Framework' (RMF) dan *International Recommendations for Tourism Statistics* (IRTS), 2008 yang diterbitkan oleh *United Nations World Tourism Organization* (UNWTO) dengan kerjasama *United Nations Statistics Division* (UNSD), *Statistical Office of the European Communities* (EUROSTAT), *Organization for Economic Co-operation and Development* (OECD), *International Labour Organization* (ILO), *International Monetary Fund* (IMF) dan *World Tourism Organization* (WTO). Konsep dan definisi TSA yang digunakan telah diselaraskan mengikut keperluan Malaysia.

Bahagian ini akan menerangkan konsep dan definisi yang dipraktis oleh Malaysia dalam menyusun jadual-jadual TSA.

### DEFINISI TSA

#### Pelawat

Pelawat merujuk kepada *traveller* yang melakukan aktiviti perjalanan ke destinasi utama di luar dari **persekitaran biasa** dalam tempoh tidak melebihi 12 bulan, selain daripada diambil bekerja oleh entiti residen negara tersebut atau tempat yang dilawati. Berikut ialah senarai tujuan utama lawatan seperti yang disenaraikan dalam IRTS:

1. Perniagaan dan profesional
2. Percutian, mengisi masa lapang dan rekreasi
3. Melawat rakan dan saudara mara
4. Pendidikan dan latihan
5. Kesihatan dan rawatan perubatan
6. Hal-hal keagamaan/menziarahi ke tempat suci
7. Membeli-belah
8. Transit

Bagi situasi di Malaysia, senario balik kampung yang diamalkan oleh residen semasa musim perayaan juga didefinisikan sebagai pelancongan. **Pelawat** boleh diklasifikasikan kepada dua kategori:

1. **Pelancong** – Jika perjalanannya melibatkan tidur bermalam
2. **Pelawat harian** – Jika perjalanannya mengambil masa kurang daripada 24 jam

## Persekitaran Biasa

Persekitaran biasa seseorang individu merupakan konsep utama dalam pelancongan yang merujuk kepada kawasan geografi (walaupun tidak semestinya mempunyai sempadan) di mana seseorang individu menjalankan rutin kehidupan seharian. Persekitaran biasa bagi seseorang individu itu termasuklah tempat tinggal biasa yang dimiliki oleh beliau, tempat bekerja atau belajar dan tempat-tempat yang selalu dikunjungi walaupun tempat tersebut jauh dari tempat tinggal biasa atau berada di kawasan yang lain. Tujuan memperkenalkan konsep ini adalah untuk membezakan pelawat daripada *traveller* yang kerap berulang-alik di antara tempat tinggal biasa dan tempat bekerja, tempat belajar ataupun tempat-tempat dalam kawasan mereka menjalankan rutin kehidupan semasa yang kerap dikunjungi seperti melawat rumah rakan atau saudara mara, mengunjungi pusat membeli belah, tempat keagamaan, rawatan kesihatan atau lain-lain kemudahan yang amat jauh ataupun berlainan kawasan pentadbiran tetapi biasa dan kerap dikunjungi.

Walaupun bagaimanapun, konsep ini berlainan di antara satu negara dengan negara yang lain bergantung kepada ciri-ciri negara tersebut.

Di Malaysia, penentuan persekitaran biasa menjadi elemen penting terutamanya untuk pelancong domestik. Oleh yang demikian, seperti yang dicadangkan oleh UNWTO, Malaysia telah menetapkan beberapa syarat bagi menentukan seseorang itu adalah pelawat. Pelawat adalah mereka yang memenuhi kriteria seperti berikut:

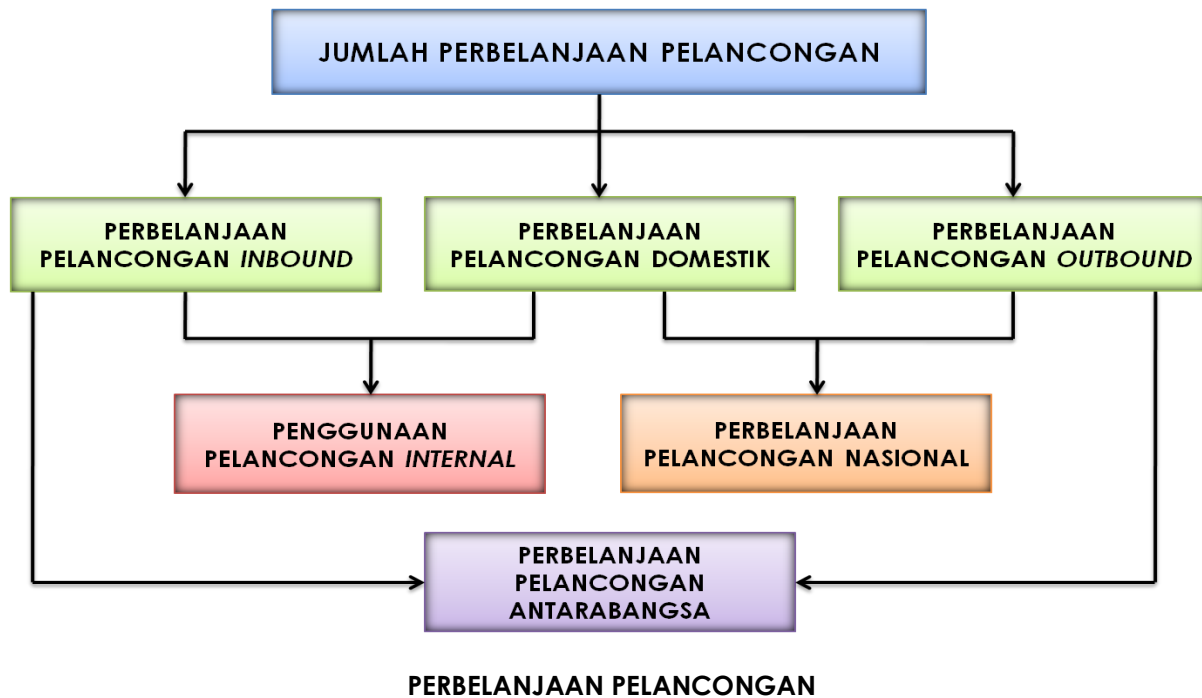
- a) Mereka yang membuat perjalanan pergi dan balik sekurang-kurangnya 50 kilometer dari kawasan kediaman mereka untuk tujuan pelancongan, berada di luar persekitaran biasa mereka dan menghabiskan masa sekurang-kurangnya 4 jam di lokasi tersebut.
- b) Mereka yang membuat perjalanan pergi dan balik kurang daripada 50 kilometer pula hendaklah menghabiskan masa 4 jam dan lebih serta menggunakan kemudahan pelancongan seperti kemudahan pengangkutan/penginapan/makanan & minuman/rekreasi.

## JENIS-JENIS PELANCONGAN

<b>Pelancongan <i>Inbound</i></b>	Terdiri daripada aktiviti pelawat bukan residen yang membuat perjalanan ke negara rujukan (Malaysia) bagi perjalanan <i>inbound</i> .
<b>Pelancongan Domestik</b>	Terdiri daripada aktiviti pelawat residen yang membuat perjalanan dalam negara rujukan (Malaysia) sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau sebahagian daripada perjalanan <i>outbound</i> .
<b>Pelancongan <i>Outbound</i></b>	Terdiri daripada aktiviti pelawat residen yang membuat perjalanan di luar negara rujukan (Malaysia) sama ada sebahagian daripada perjalanan <i>outbound</i> atau sebahagian daripada perjalanan domestik.
<b>Pelancongan <i>Internal</i></b>	Terdiri daripada pelancongan domestik dan pelancongan <i>inbound</i> , iaitu aktiviti pelawat residen dan bukan residen di dalam negara rujukan (Malaysia) sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau antarabangsa.
<b>Pelancongan Nasional</b>	Terdiri daripada pelancongan domestik dan pelancongan <i>outbound</i> , iaitu aktiviti pelawat residen dalam dan luar negara rujukan (Malaysia) sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau <i>outbound</i> .
<b>Pelancongan Antarabangsa</b>	Terdiri daripada pelancongan <i>inbound</i> dan pelancongan <i>outbound</i> , iaitu aktiviti pelawat residen di luar negara rujukan (Malaysia) sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau <i>outbound</i> dan aktiviti pelawat bukan residen dalam negara rujukan (Malaysia) bagi perjalanan <i>inbound</i> .

Gambarajah di bawah menunjukkan jenis-jenis pelancongan.

**Gambarajah 1 : Carta Aliran Perbelanjaan Pelancongan**



KONSEP DAN DEFINISI

Perbelanjaan pelancongan merujuk kepada jumlah yang dibayar bagi pemerolehan penggunaan barang & perkhidmatan dan barang berharga, untuk kegunaan sendiri atau untuk diberi bagi dan semasa perjalanan pelancongan. Ia termasuk perbelanjaan oleh pelawat sendiri dan perbelanjaan yang dibayar oleh orang lain. Secara prinsipnya, pemerolehan barang dan perkhidmatan semasa perjalanan pelancongan adalah sebahagian daripada perbelanjaan pelancongan. Kesemua perkhidmatan yang diterima sebelum perjalanan dibuat dan berkaitan dengan perjalanan (sebagai contoh inokulasi, perkhidmatan pasport, kawalan perubatan, perkhidmatan agensi pelancongan dan sebagainya) adalah termasuk dalam perbelanjaan pelancongan. Kesemua barang yang diperolehi sebelum perjalanan yang akan digunakan dalam perjalanan (pakaian khusus, ubat, dan lain-lain yang akan digunakan dalam perjalanan) atau dibawa sebagai hadiah juga akan diambil kira.

<b>Perbelanjaan Pelancongan Inbound</b>	Perbelanjaan pelancongan bagi pelawat bukan residen dalam ekonomi rujukan (Malaysia).
<b>Perbelanjaan Pelancongan Domestik</b>	Perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen dalam ekonomi rujukan (Malaysia).
<b>Perbelanjaan Pelancongan Outbound</b>	Perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen di luar ekonomi rujukan (Malaysia).

<b>Penggunaan Pelancongan <i>Internal</i></b>	Terdiri daripada perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen dan bukan residen di dalam ekonomi rujukan (Malaysia). Ia merupakan jumlah keseluruhan perbelanjaan pelancongan domestik dan perbelanjaan pelancongan <i>inbound</i> .
<b>Perbelanjaan Pelancongan Nasional</b>	Terdiri daripada semua perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen di dalam dan di luar ekonomi rujukan (Malaysia). Ia adalah jumlah perbelanjaan pelancongan domestik dan pelancongan <i>outbound</i> .
<b>Perbelanjaan Pelancongan Antarabangsa</b>	Gabungan perbelanjaan pelancongan bagi pelawat bukan residen di dalam ekonomi rujukan (sebagai eksport) dengan perbelanjaan pelancongan pelawat residen di luar ekonomi rujukan (sebagai import). Ia adalah jumlah perbelanjaan pelancongan <i>inbound</i> dan perbelanjaan pelancongan <i>outbound</i> .
<b>Jumlah Perbelanjaan Pelancongan</b>	Gabungan perbelanjaan pelancongan bagi pelawat bukan residen di dalam ekonomi rujukan (Malaysia) dengan perbelanjaan pelancongan pelawat residen di dalam dan di luar ekonomi rujukan (Malaysia). Ini merupakan jumlah perbelanjaan pelancongan <i>inbound</i> , perbelanjaan pelancongan domestik dan perbelanjaan pelancongan <i>outbound</i> .

### INDUSTRI PELANCONGAN

Industri pelancongan meliputi semua pertubuhan di mana aktiviti utamanya adalah berkaitan dengan aktiviti bercirikan pelancongan. Sehubungan itu, sekumpulan pertubuhan yang mempunyai aktiviti utama yang sama dan menawarkan perkhidmatan kepada pelawat secara terus dan salah satu aktivitinya bercirikan pelancongan, maka pertubuhan tersebut merupakan industri pelancongan. Pertubuhan dikelaskan mengikut aktiviti utama mereka, yang mana ditentukan oleh kegiatan yang menghasilkan nilai ditambah paling tinggi.

## PRODUK-PRODUK PELANCONGAN

Produk pelancongan dikelaskan kepada dua kumpulan utama iaitu Produk Penggunaan dan Produk Bukan Penggunaan.

### Produk Penggunaan

Produk bercirikan pelancongan boleh diklasifikasikan kepada produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan dan produk khusus bercirikan pelancongan negara.

#### a) Produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan

Produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan merupakan produk utama bagi perbandingan antarabangsa untuk perbelanjaan pelancongan. Sesuatu produk boleh dikelaskan sebagai produk bercirikan pelancongan sekiranya perbelanjaan pelawat terhadap sesuatu produk adalah signifikan. Contoh produk bercirikan pelancongan adalah perkhidmatan penginapan, perkhidmatan penyediaan makanan & minuman, perkhidmatan pengangkutan penumpang kereta api, perkhidmatan pengangkutan penumpang darat, perkhidmatan pengangkutan penumpang air, perkhidmatan pengangkutan penumpang udara, perkhidmatan penyewaan kenderaan pengangkutan, perkhidmatan agensi pelancongan & penempahan lain, perkhidmatan kebudayaan, sukan & rekreasi dan produk khusus bercirikan pelancongan negara.

#### b) Produk khusus bercirikan pelancongan negara

Di Malaysia, produk khusus bercirikan pelancongan negara terbahagi kepada dua kategori iaitu barang khusus bercirikan pelancongan negara dan perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara. Aktiviti yang dikenal pasti sebagai barang khusus bercirikan pelancongan negara ialah perdagangan runcit barang khusus bercirikan pelancongan negara.

Manakala produk-produk yang dikenal pasti di bawah perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara adalah perbelanjaan lain yang menunjukkan sumbangan yang signifikan bagi perbelanjaan pelancongan.

## AKAUN PENGELUARAN

Menurut *System of National Accounts*, akaun pengeluaran merekodkan aktiviti pengeluaran barang dan perkhidmatan. Akaun pengeluaran menunjukkan output sebagai sumber dan penggunaan perantaraan sebagai penggunaan dan nilai ditambah sebagai item pengimbang.

## NILAI DITAMBAH

Nilai ditambah merupakan 'nilai' yang ditambah oleh pengeluar ke atas bahan mentah barang dan perkhidmatan yang dibeli semasa proses pengeluaran. Justeru itu, nilai ditambah adalah nilai output ditolak dengan nilai penggunaan perantaraan.

### GVATI

Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan ialah **jumlah nilai ditambah kasar bagi semua pertubuhan yang berada di dalam industri pelancongan**, tanpa mengira sama ada semua output disediakan kepada pelawat dan juga peringkat proses pengeluaran mereka (rujuk manual TSA : RMF 2008 perenggan 4.86 dan 4.87).

### TDGVA

Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung adalah **sebahagian daripada nilai ditambah kasar yang dijanakan oleh industri pelancongan dan industri ekonomi lain** (yang mengeluarkan produk pelancongan) yang menyediakan perkhidmatan secara langsung kepada pelawat bagi memenuhi penggunaan pelancongan *internal* (rujuk manual TSA : RMF 2008 perenggan 4.88-4.94). Sumbangan industri lain telah dimasukkan dalam Jadual 5.

### TDGDP

Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung adalah **sebahagian daripada jumlah nilai ditambah kasar** (pada harga asas) yang dijana oleh semua industri bagi memenuhi penggunaan pelancongan *internal*. **Jumlah cukai bersih ke atas produk dan import** diambil kira dalam nilai perbelanjaan pada harga pembeli (rujuk manual TSA : RMF 2008 perenggan 4.95-4.97).



Gambarajah di bawah menunjukkan perbandingan agregat penawaran.

**Gambarajah 2 : Perbandingan Agregat Penawaran**

Agregat	Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan	Nilai Ditambah Kasar Pelancongan Langsung	Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung
GVA (pada harga asas) dijana daripada penawaran kepada pelawat oleh industri pelancongan	Ya	Ya	Ya
GVA (pada harga asas) dijana daripada penawaran kepada bukan pelawat oleh industri pelancongan	Ya	Tidak	Tidak
GVA (pada harga asas) dijana daripada penawaran kepada pelawat oleh industri lain	Tidak	Ya	Ya
GVA (pada harga asas) dijana daripada penawaran kepada bukan pelawat oleh industri lain	Tidak	Tidak	Tidak
Cukai bersih ke atas produk dan import termasuk nilai penggunaan pelancongan <i>internal</i> (pada harga pembeli)	Tidak	Tidak	Ya

KONSEP DAN DEFINISI

### KADAR PELANCONGAN

Kadar pelancongan merupakan kadaran daripada penggunaan pelancongan *internal* oleh pelawat dibahagikan dengan penawaran domestik yang terdiri daripada output pengeluar domestik, import, cukai yang ditolak subsidi ke atas produk negara dan import serta margin perdagangan dan pengangkutan.

## CONCEPTS AND DEFINITIONS

Tourism Satellite Account (TSA) of Malaysia 2005-2011 has been prepared based on Recommended Methodological Framework (RMF) and International Recommendations for Tourism Statistics (IRTS) that published by the United Nations World Tourism Organization (UNWTO) in 2008 with the participation of the United Nations Statistics Division (UNSD), Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT), Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), International Labour Organization (ILO), International Monetary Fund (IMF), and World Trade Organization (WTO). The concepts and definitions of TSA are abstracted and synchronized according to Malaysia's need.

In this section, we will briefly present the concepts and definitions practiced by Malaysia in constructing TSA tables.

### DEFINITIONS OF TSA

#### Visitor

A visitor refers to a traveller taking a trip to a main destination outside his/her **usual environment**, for less than 12 months other than to be employed by resident entity in the country or place visited. The following list is incorporated in IRTS as the main purpose of visit :

1. Business and professional
2. Holiday, leisure and recreation
3. Visiting friends and relatives
4. Education and training
5. Health and medical care
6. Religion/pilgrimages
7. Shopping
8. Transit

In Malaysia's case, scenario 'balik kampung' practiced by residents during festive seasons is also defined as tourism. A **visitor** is classified into 2 categories:

1. **Tourist** – If his/her trip includes an overnight stay
2. **Excursionist** – If his/her trip takes less than 24 hours

## Usual Environment

The usual environment of an individual, a key concept in tourism, is defined as the geographical area (though not necessarily a contiguous one) within which an individual conducts his/her regular life routines. The usual environment of an individual includes the place of usual residence of the household to which he/she belongs, his/her own place of work or study and any other place that he/she visits regularly and frequently, even when this place is located far away from his/her place of usual residence or in another locality. The purpose of introducing the concept of usual environment is to exclude from visitors those travellers commuting regularly between their place of usual residence and place of work or study, or frequently visiting places within their current life routine, for instance homes of friends or relatives, shopping centres, religious, health care or any other facilities that might be at a substantial distance away or in a different administrative area but are regularly and frequently visited.

However, the concept differs from country to country according to their nature.

In Malaysia, determination of usual environment seems to be significant especially for domestic tourism. Thus, as suggested by the UNWTO, Malaysia has come out with few own conditions to determine a visitor. Visitors are those who fulfil the following criteria:

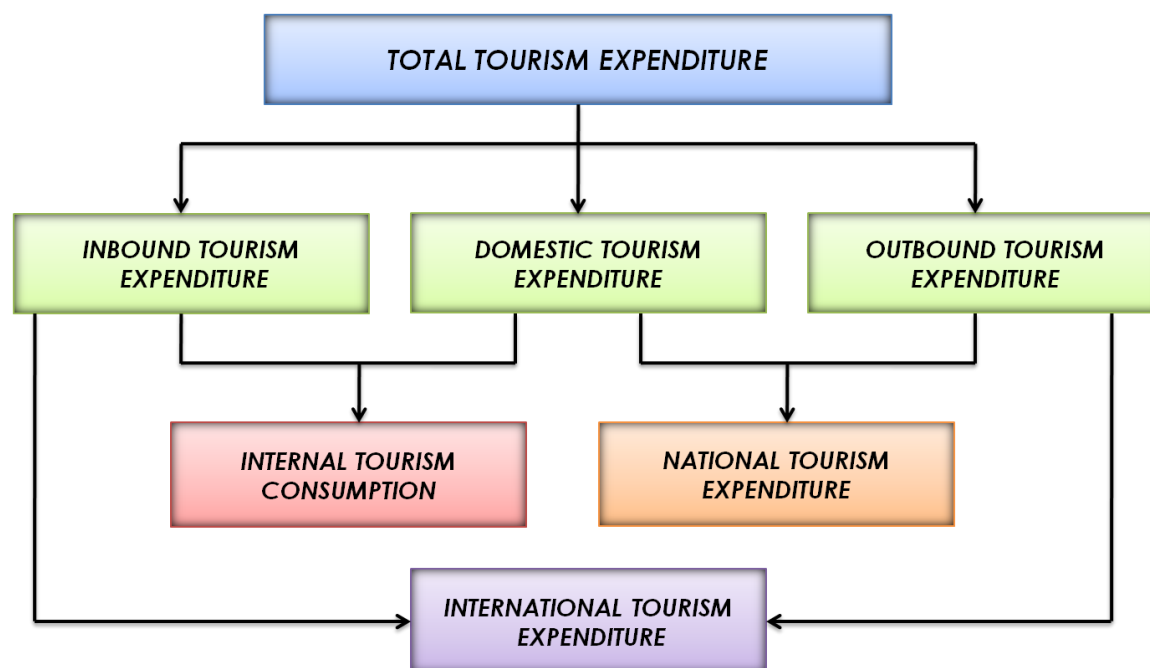
- a) Those who take a trip from their residence for tourism purposes at least 50 kilometres to and return, outside their usual environment and spend a minimum 4 hours at the location.
- b) Those who take a trip for a distance less than 50 kilometres to and return, period should take 4 hours and more and using tourism facilities such as transport facilities/accommodation/food & drink/recreation.

## TYPES OF TOURISM

<b>Inbound Tourism</b>	Comprises the activities of a non-resident visitor within the country of reference (Malaysia) on an inbound trip.
<b>Domestic Tourism</b>	Comprises the activities of a resident visitor within the country of reference (Malaysia) either as part of a domestic trip or part of an outbound trip.
<b>Outbound Tourism</b>	Comprises the activities of a resident visitor outside the country of reference (Malaysia), either as part of an outbound trip or as part of a domestic trip.
<b>Internal Tourism</b>	Comprises domestic tourism and inbound tourism, that is the activities of resident and non-resident visitors within the country of reference (Malaysia) as part of domestic or international trips.
<b>National Tourism</b>	Comprises domestic tourism and outbound tourism, that is, the activities of resident visitors within and outside the country of reference (Malaysia) either as part of domestic or outbound trips.
<b>International Tourism</b>	Comprises inbound tourism and outbound tourism, that is, the activities of resident visitors outside the country of reference (Malaysia) either as part of domestic or outbound trips and the activities of non-resident visitors within the country of reference (Malaysia) on inbound trips.

The types of tourism can be further illustrated in the diagram below.

**Diagram 1 : Flows of Tourism Expenditure**



CONCEPTS AND DEFINITIONS

**TOURISM EXPENDITURE**

Tourism expenditure refers to the amount paid for the acquisition of consumption goods and services, as well as valuables, for own use or to give away, for and during tourism trips. It includes expenditures by visitors themselves, as well as expenses that are paid for or reimbursed by others. The acquisition of all goods and services during a tourism trip is in principal, part of tourism expenditure. All services delivered before the trip and clearly related to the trip, (e.g. inoculations, passport services, medical control, service of travel agency, etc.) are included in tourism expenditure. All goods acquired before the trip that are intended to be used on the trip (specific clothes, medicines, etc. to be used on the trip) or brought along as gifts, should also be included.

**Inbound Tourism Expenditure**

Tourism expenditure of a non-resident visitor within the economy of reference (Malaysia).

**Domestic Tourism Expenditure**

Tourism expenditure of a resident visitor within the economy of reference (Malaysia).

**Outbound Tourism Expenditure**

Tourism expenditure of a resident visitor outside the economy of reference (Malaysia).

<b>Internal Tourism Consumption</b>	Comprises all tourism expenditure of visitors, both resident and non-resident, within the economy of reference (Malaysia). It is the sum of domestic tourism expenditure and inbound tourism expenditure.
<b>National Tourism Expenditure</b>	Comprises all tourism expenditure of resident visitors within and outside the economy of reference (Malaysia). It is the sum of domestic tourism expenditure and outbound tourism expenditure.
<b>International Tourism Expenditure</b>	A combination of tourism expenditure of non-resident visitors within the economy of reference (an export) with tourism expenditure of resident visitors outside this economy of reference (an import). It is the sum of inbound tourism expenditure and outbound tourism expenditure.
<b>Total Tourism Expenditure</b>	A combination of tourism expenditure of non-resident visitors within the economy of reference (Malaysia) with tourism expenditure of resident visitors within and outside the economy of reference (Malaysia). It is the sum of inbound tourism expenditure, domestic tourism expenditure and outbound tourism expenditure.

### TOURISM INDUSTRIES

The tourism industries comprise all establishments for which the principal activity is a tourism-characteristic activity. As a consequence, the grouping of all establishments with the same main activity which serves visitors directly and is one of the tourism-characteristic activities, constitutes a tourism industry. Establishments are classified according to their main activity, which in turn determined by the activity that generates the most value added.

## TOURISM PRODUCTS

Tourism Products are defined into two main subgroups (Consumption Products and Non Consumption Products).

### Consumption Products

Tourism characteristic products can be further classified into internationally comparable tourism characteristic products and country-specific tourism characteristic products.

#### a) Internationally comparable tourism characteristic products

Internationally comparable tourism characteristic products represent the core products for international comparison of tourism expenditure. A product is classified as a tourism characteristic product if the visitor's expenditure on the products is significant. Examples of tourism characteristic products are accommodation services, food & beverage serving services, railway passenger transport services, road passenger transport services, water passenger transport services, air passenger transport services, transport equipment rental services, travel agencies & other reservation services, cultural services, sports & recreational services and country-specific tourism characteristic products.

#### b) Country-specific tourism characteristic products

In Malaysia's case, country-specific tourism characteristic products are divided into two categories that are country-specific tourism characteristic goods and country-specific tourism characteristic services. Activities identified for country-specific tourism characteristic goods are retail trade of country-specific tourism characteristic goods.

While, products identified under country-specific tourism characteristic services are other expenses that represent a significant share of tourism expenditure.

## PRODUCTION ACCOUNTS

The production account records the activity of producing goods and services as defined within the System of National Accounts. The production account shows output as resources and intermediate consumption as uses and the balancing item is value added.

## VALUE ADDED

Value added is the 'value' that a producer adds to the raw material of goods and services it purchases in the process of production. Thus, value added is the value of output less the value of intermediate consumption.

### GVATI

Gross Value Added of Tourism Industries is the **total gross value added of all establishments belonging to tourism industries**, regardless of whether all their output is provided to visitors and of the degree of specialisation of their production process (refer to TSA : RMF 2008 para 4.86 and 4.87).

### TDGVA

Tourism Direct Gross Value Added is the **part of gross value added generated by tourism industries and other industries** (which produced tourism products) of the economy that directly serve visitors in response to internal tourism consumption (refer to TSA : RMF 2008 para 4.88-4.94). The contribution of other industries has been included in Table 5.

### TGDGP

Tourism Direct Gross Domestic Product is the **sum of the part gross value added** (at basic prices) generated by all industries in response to internal consumption. **The amount of net taxes on products and imports** are included within the value of this expenditure at purchasers' prices (refer to TSA : RMF 2008 para 4.95-4.97).

The diagram below shows the comparison of supply aggregates.

**Diagram 2: Comparison of Supply Aggregates**

Aggregates	Gross Value Added of Tourism Industries	Tourism Direct Gross Value Added	Tourism Direct Gross Domestic Product
GVA (at basic prices) generated by the supply to visitors by the tourism industries	Yes	Yes	Yes
GVA (at basic prices) generated by the supply to non - visitors by the tourism industries	Yes	No	No
GVA (at basic prices) generated by the supply to visitors by other industries	No	Yes	Yes
GVA (at basic prices) generated by the supply to non - visitors by other industries	No	No	No
Net taxes on products and imports included in the value of internal tourism consumption (at purchaser's prices)	No	No	Yes

## TOURISM RATIO

Tourism ratio is the proportion of the internal tourism consumption consumed by visitors over domestic supply which the latter consists of output of domestic producers, imports, taxes less subsidies on products nationally produced and imported as well as trade and transport margins.



Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong  
*This page is deliberately left blank*

## **METODOLOGI DAN SUMBER DATA**



## ***METHODOLOGY AND DATA SOURCES***



## METODOLOGI DAN SUMBER DATA

### Pembangunan Akaun Satelit

Penyusunan TSA dapat dihasilkan rentetan daripada pelaksanaan *System of National Account* yang mantap di Malaysia. Terma 'akaun satelit' digunakan bagi menggambarkan dengan jelas keadaan akaun yang dibangunkan. Ia merupakan 'satelit' kepada set utama Akaun Negara di mana ia memberikan maklumat tambahan di luar daripada maklumat sedia ada di dalam Akaun Negara.

Maklumat satelit memfokuskan kepada aspek ekonomi tertentu bagi membolehkan pengukuran pelancongan dilaksanakan. Ia juga membolehkan hubungkait yang lebih banyak kepada maklumat tambahan yang spesifik bagi pelancongan seperti guna tenaga, jumlah pelancong luar negara dan statistik penggunaan penginapan. Pelancongan, contohnya terdiri daripada industri seperti pengangkutan, penginapan, aktiviti penyediaan makanan dan minuman, rekreasi, hiburan dan agensi pelancongan.

Pembangunan akaun satelit merupakan pengukuran statistik yang sistematik di mana ia merangkumi konsep, klasifikasi dan definisi berdasarkan piawaian antarabangsa bagi membolehkan perbandingan di antara negara dilaksanakan. Pelbagai maklumat diperoleh daripada agensi yang berbeza dikumpulkan di dalam akaun ini untuk memberikan gambaran yang lebih baik dan holistik berkenaan impak industri pelancongan di Malaysia.

### Latar belakang TSA Malaysia

Tujuan TSA disusun adalah untuk menganalisa dengan lebih terperinci semua aspek permintaan bagi barang dan perkhidmatan yang berkaitan dengan aktiviti pelawat; bagi mendapatkan interaksi penawaran barang dan perkhidmatan pelancongan dalam ekonomi; serta aktiviti ekonomi lain di dalam atau di luar Malaysia. Penyusunan ini telah bermula pada tahun 2003 dan secara rasminya dilaksanakan pada tahun 2006 dengan pelaksanaan Penyiasatan Pelancongan Domestik (DTS). Bagi tujuan penyusunan TSA, berdasarkan manual, TSA Malaysia mempunyai tujuh jadual utama iaitu;

- **Jadual 1: Perbelanjaan Pelancongan *Inbound* mengikut Produk dan Pengkelasan Pelawat**

Sumber data bagi Jadual 1 terdiri daripada jumlah ketibaan pelancong, jumlah hasil terimaan dalam Ringgit Malaysia (RM) dan peratus agihan perbelanjaan pelancongan. Jumlah hasil terimaan didarabkan dengan peratus agihan perbelanjaan pelancongan bagi mendapatkan data mengikut penggunaan produk pelancongan. Pelawat adalah jumlah pelancong dan pelawat harian.
- **Jadual 2: Perbelanjaan Pelancongan Domestik mengikut Produk dan Pengkelasan Pelawat**

Jadual 2 diperoleh daripada DTS yang dijalankan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia dan ia adalah teras dalam penyusunan TSA Malaysia. Penyiasatan ini meliputi individu yang menetap di Malaysia sekurang-kurangnya satu tahun dan lebih. Selain warganegara dan residen tetap, ekspatriat dan bukan warganegara turut diambil kira. Data perbelanjaan pelancongan domestik di Jadual 2 adalah berbeza dengan data perbelanjaan pelancongan domestik yang diterbitkan di dalam penerbitan DTS disebabkan oleh perbezaan konsep perbelanjaan bagi perkhidmatan penginapan kepada pelawat dan perkhidmatan penyediaan makanan & minuman. Penyusunan TSA tidak mengambil kira perbelanjaan yang tidak dilakukan oleh pelawat seperti penginapan di rumah saudara atau rakan dan makanan & minuman yang disediakan di rumah saudara atau rakan.
- **Jadual 3: Perbelanjaan Pelancongan *Outbound* mengikut Produk dan Pengkelasan Pelawat**

Data bagi perbelanjaan pelancongan *outbound* di Jadual 3 diperoleh daripada data perangkaan Imbangan Pembayaran bagi komponen perjalanan yang terdiri daripada perbelanjaan perjalanan ke luar negara melalui udara dan menziarah ke tempat suci.
- **Jadual 4: Penggunaan Pelancongan *Internal* mengikut Produk**

Data bagi Jadual 4 diperoleh daripada Perbelanjaan Pelancongan *Inbound* dan Perbelanjaan Pelancongan Domestik. Gabungan kedua-dua jadual ini memberikan maklumat bagi Penggunaan Pelancongan *Internal*.
- **Jadual 5: Akaun Pengeluaran Industri Pelancongan**

Jadual Penawaran dan Penggunaan (SUT) merupakan sumber data utama bagi penyusunan Jadual 5. Oleh itu, data pengeluaran bagi tahun 2005 diperoleh dari SUT 2005. Bagi tahun 2005 dan seterusnya, data adalah berdasarkan *rebased* KDNK 2005.

- **Jadual 6: Jumlah Penawaran dan Penggunaan mengikut Jenis Produk**

Jadual 6 merupakan dijana daripada Akaun Pengeluaran Industri Pelancongan & Industri lain di Jadual 5 dan Penggunaan Pelancongan *Internal* di Jadual 4.

- **Jadual 7: Guna Tenaga Berkaitan Industri Pelancongan**

Bagi guna tenaga berkaitan industri pelancongan, data diperoleh daripada Penyiasatan Tenaga Buruh yang dikeluarkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia.

### **Pembangunan TSA**

Pembangunan TSA memberikan maklumat berkaitan kepentingan pelancongan kepada ekonomi. Tambahan pula, TSA boleh digunakan sebagai instrumen dalam merancang polisi sektor pelancongan dan sektor-sektor lain yang berkaitan pelancongan. Maklumat yang boleh diperoleh daripada pembangunan TSA antaranya adalah sumbangan sektor pelancongan kepada KDNK, kepentingan sektor pelancongan berbanding sektor ekonomi lain dan peluang pekerjaan dalam aktiviti pelancongan.

### **Semakan penerbitan dan data**

Penerbitan ini menerangkan Jadual TSA bagi tahun 2005 hingga 2011. Siri ini akan dikemaskini berdasarkan data terkini yang diperoleh.

## METHODOLOGY AND DATA SOURCES

### **Establishment of Satellite Account**

The compilation of TSA is made possible due to the System of National Accounts is well established in Malaysia. The term "satellite account" is adopted to reflect the nature of the account that has been developed. It is a "satellite" to the core set of National Accounts while it is linked to that core set, it presents information that is outside that currently provided in the National Accounts.

This satellite information focuses on a particular aspect of the economy i.e. tourism that otherwise could not be easily measured. It also permits further linkages to additional information specific to tourism such as employment, overseas tourist numbers and accommodation occupancy statistics. Tourism, for example consists of industries such as transportation, accommodation, food and beverage service activities, recreation, entertainment and travel agencies.

Precisely, development of satellite account is a systematic statistical measurement which applies concept, classification and definition which are based on international standard so as to enable comparison among countries. Various information available in different agencies is put together in this account to provide holistic and better picture of the impact of tourism industry in Malaysia.

### **Background of TSA in Malaysia**

The purpose of a TSA is to analyse in detail all the aspects of demand for goods and services associated with the activity of visitors; to observe the interactions with the supply of such goods and services of tourism within the economy; as well as with other economic activities within or outside Malaysia. It has been started in 2003 and officially setup in 2006 with the survey, Domestic Tourism Survey (DTS). For the compilation of TSA, based on the manual, Malaysia's own TSA comprises seven main tables that are;

- **Table 1: Inbound Tourism Expenditure by Products and Classes of Visitors**

Data sources for Table 1 consist of total inbound tourist arrivals, total receipts in Ringgit Malaysia (RM) and percentage distribution breakdown of tourism expenditure. The total receipts are then multiplied with the percentage distribution of tourism expenditure in order to obtain data according to the tourism consumption products available. The summation of tourist and excursionist is visitors.
- **Table 2: Domestic Tourism Expenditure by Products and Classes of Visitors**

Table 2 is derived from the DTS which is conducted by the Department of Statistics, Malaysia and it is the core in compiling TSA in Malaysia. This survey covers those who stay in Malaysia for at least a year and above. Beside citizen and permanent resident, expatriate and non-citizen are also inclusive. Data on domestic tourism expenditure in Table 2 is different from the domestic tourism expenditure data published in DTS publication due to conceptual difference in expenditures of accommodation services for visitors and food & beverage serving services. TSA compilation does not take into account the expenditures that are not paid by visitors such as accommodation services at homes of friends or relatives and food & beverage consumed at homes of friends or relatives.
- **Table 3: Outbound Tourism Expenditure by Products and Classes of Visitors**

Data for outbound tourism expenditure in Table 3 are derived from the Balance of Payments statistics from the components such as travel which consists of travel expenditure abroad by air and pilgrimage.
- **Table 4: Internal Tourism Consumption by Products**

Data for Table 4 are from Inbound Tourism Expenditure and Domestic Tourism Expenditure. Combination of these two tables becomes Internal Tourism Consumption.
- **Table 5: Production Accounts of Tourism Industries**

Supply-Use Table (SUT) is the main source of data for the compilation of Table 5. Thus, data on production for 2005 are derived from SUT 2005. From 2005 onwards, data are based on GDP rebased 2005.
- **Table 6: Total Domestic Supply and Internal Tourism Consumption**

Table 6 is derived from Production Accounts of Tourism Industries & Other Industries in Table 5 and Internal Tourism Consumption in Table 4.



- **Table 7: Employment in the Related Tourism Industries**

For employment in the related tourism industries, data are derived from the Labour Force Survey produced by Department of Statistics, Malaysia.

**Development of TSA**

Development of TSA would establish the information of tourism importance to the economy. Furthermore, TSA also could be used as a valid instrument in the policy making of the tourism sectors as well as tourism related sectors. Among the details obtained through the establishment of TSA are the contribution of tourism sector to GDP, importance of tourism sectors compared to other economic sectors as well as jobs created through tourism activities.

**Publication and data revision**

This publication presents TSA tables for the year 2005 to 2011. The series will be updated whenever any latest data become available.

## **PRODUK BERCIRIKAN PELANCONGAN MALAYSIA**



## ***MALAYSIA TOURISM CHARACTERISTIC PRODUCTS***



## PRODUK BERCIKIRAN PELANCONGAN MALAYSIA

Jadual menunjukkan klasifikasi Produk Penggunaan Pelancongan berdasarkan Klasifikasi Piawaian Industri Malaysia 2000 (MSIC 2000) selaras dengan *Central Products Classification (CPC Version 1.0)*. Berikut adalah produk TSA bagi penyusunan TSA Malaysia 2005 hingga 2011. Ia adalah selari dengan saranan manual TSA: RMF 2008. Produk TSA dikenal pasti dengan terperinci mengikut lima digit MSIC dan CPC.

### Produk Penggunaan Pelancongan berdasarkan Klasifikasi Piawaian Industri Malaysia (MSIC 2000) selaras dengan *Central Product Classification (CPC Version 1.0)*

Keterangan MSIC	MSIC 2000	Kesamaan CPC Ver. 1
<b>Perkhidmatan penginapan kepada pelawat</b>		
Hotel	55101	63110
Tapak perkhemahan dan penyediaan kemudahan tempat penginapan jangka pendek lain	55102	63191, 63194, 63195
Operasi hartanah	70102	72111
Aktiviti hartanah berdasarkan bayaran atau kontrak	70200	72211
<b>Perkhidmatan penyediaan makanan dan minuman</b>		
Restoran dan restoran yang juga kelab malam	55211	63210
Restoran makanan segera	55212	63220
Kedai kopi	55213	63300
Kafe, snek bar (termasuk kaunter makan tengah hari dan kaunter minuman ringan)	55214	63290
Pub, bar, 'coffee house', lounge koktel dan karaoke	55217	63300
Tempat makan dan minum yang tidak terkelas di mana-mana	55219	63290
Gerai/penjaja makanan	55221	63290
Gerai/penjaja minuman	55222	63290
Gerai/penjaja makanan dan minuman	55223	63290
<b>Perkhidmatan pengangkutan penumpang kereta api</b>		
Perkhidmatan keretapi (penumpang)	60100	64111
Perkhidmatan pengangkutan kereta api penumpang pinggir bandar (cth. LRT, KTM Komuter dan monorel)	60214	64112
<b>Perkhidmatan pengangkutan penumpang darat</b>		
Perkhidmatan bas (perkhidmatan bas berhenti-henti, mini dan ekspres)	60211	64211, 64213
Pengangkutan darat untuk penumpang berjadual lain yang tidak terkelas di mana-mana	60219	64219
Perkhidmatan teksi, kereta sewa (dengan pemandu) dan limusin	60221	64221, 64222, 64223
Pengangkutan darat untuk penumpang tidak berjadual lain yang tidak terkelas di mana-mana	60229	64224, 64229

Keterangan MSIC	MSIC 2000	Kesamaan CPC Ver. 1
<b>Perkhidmatan pengangkutan penumpang laut</b>		
Pengangkutan penumpang oleh kapal laut dan feri	61101	65111, 65119, 65130
Perkhidmatan pengangkutan penumpang bot dan sampan	61201	65230
Perkhidmatan pengangkutan muatan melalui air pedalaman	61202	65211
Pengangkutan air pedalaman lain yang tidak terkelas di mana-mana	61209	65219
<b>Perkhidmatan pengangkutan penumpang udara</b>		
Perkhidmatan penerbangan penumpang – domestik dan antarabangsa	62101	66110
<b>Perkhidmatan agensi pelancongan dan tempahan lain</b>		
Perkhidmatan agensi pelancongan dan operator pelancongan (termasuk perkhidmatan pemandu pelancong)	63041	67811, 67812, 67813, 67820
Perkhidmatan penempahan teksi/limusin	63042	64221
Aktiviti agensi pelancongan dan operator pelancongan dan aktiviti pembantu pelancong lain yang tidak terkelas di mana-mana	63049	67813
<b>Perkhidmatan kebudayaan</b>		
Perkhidmatan penerbitan teater, penyanyi kumpulan pancaragam dan hiburan orkestra	92141	96220, 96310
Perkhidmatan teater sampingan yang tidak terkelas di mana-mana	92149	96210, 96230
Aktiviti perpustakaan dan arkib	92310	84510, 84520
Aktiviti muzium dan pemeliharaan tapak dan bangunan bersejarah	92320	96411, 96412
Aktiviti taman botani dan zoologi dan kawasan simpanan alam semulajadi	92330	96421, 96422
<b>Perkhidmatan sukan dan rekreasi</b>		
Sarkas, taman hiburan dan perkhidmatan yang mempunyai tarikan yang serupa	92191	96910
Kabaret, disko dan lounge karaoke	92192	96290
Aktiviti hiburan lain	92199	96990
Aktiviti kelab 'country' dan kelab golf	92411	96520
Aktiviti sukan air dan kelab rekreasi kecuali kelab 'country' dan kelab golf	92412	96590
Kelab equestrian	92413	96520
Promosi dan organisasi acara sukan	92414	96510
Perkhidmatan operasi kemudahan sukan	92415	96520
Perkhidmatan sukan lain	92419	96620
Perkhidmatan taman rekreasi dan pantai	92494	96520
Aktiviti perjudian	92495	96920
Perkhidmatan rekreasi lain	92499	96990
<b>Barang khusus bercirikan pelancongan negara</b>		
Jual runcit bahan api kenderaan	50500	62291
Perdagangan jual runcit kecuali kenderaan bermotor dan motosikal, pembaikan barangan isi rumah dan persendirian	52	62

Keterangan MSIC	MSIC 2000	Kesamaan CPC Ver. 1
<b>Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara</b>		
Insurans marin, penerbangan dan transit	66031	71332
Insurans kenderaan bermotor	66032	71331
Insurans kebakaran dan kerosakan harta benda lain	66033	71334
Insurans kemalangan dan kesihatan	66034	71320
Insurans lain yang tidak terkelas di mana-mana	66039	71335, 71339
Pendidikan kolej dan universiti	80301	92390
Institut komersil dan teknikal lain	80302	92310
Perkhidmatan perubatan	85121	93121, 93122
Perkhidmatan pergigian	85122	93123
Perkhidmatan kesihatan kemanusiaan yang tidak terkelas di mana-mana	85199	93193, 93199
Perkhidmatan rumah urut dan pusat kesihatan	93092	97230

## MALAYSIA TOURISM CHARACTERISTIC PRODUCTS

Table below shows the classification of Tourism Consumption Products by Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000) in concordance with Central Products Classification (CPC Version 1.0). Stated are TSA Products of Malaysia in the compilation of Malaysia TSA 2005 to 2011. This is in line with the recommendation in TSA: RMF 2008. The TSA products are identified in detail by five digits of MSIC and CPC.

### Tourism Consumption Products by Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000) in concordance with Central Product Classification (CPC Version 1.0)

MSIC Description	MSIC 2000	Corresponding CPC Ver. 1
<b>Accommodation services for visitor</b>		
Hotels	55101	63110
Camping sites and other provision of short stay accommodation	55102	63191, 63194, 63195
Real estate operations	70102	72111
Real estate activities on a fee or contract basis	70200	72211
<b>Food and beverage serving services</b>		
Restaurants and restaurant cum night clubs	55211	63210
Fast food restaurant	55212	63220
Coffee shops	55213	63300
Cafes, snack bars (includes lunch counter and refreshment standards)	55214	63290
Pubs, bars, coffee house, cocktail lounges and karaoke	55217	63300
Eating and drinking places n.e.c.	55219	63290
Food stalls/hawkers	55221	63290
Drink stalls/hawkers	55222	63290
Food and drink stalls/hawkers	55223	63290
<b>Railway passenger transport services</b>		
Train services (passenger)	60100	64111
Suburban railway passenger transport service (e.g. LRT, KTM Komuter and monorail)	60214	64112
<b>Road passenger transport services</b>		
Bus services (stage, mini and express bus service)	60211	64211, 64213
Other scheduled passenger land transport n.e.c.	60219	64219
Taxi, car for hire (with driver) and limousine services	60221	64221, 64222, 64223
Other non-scheduled passenger land transport n.e.c.	60229	64224, 64229

MSIC Description	MSIC 2000	Corresponding with CPC Ver. 1
<b>Water passenger transport services</b>		
Passenger transportation by sea-going vessel and ferries	61101	65111, 65119, 65130
Boat and sampan passenger transport service	61201	65230
Inland water freight transport service	61202	65211
Other inland water transport n.e.c.	61209	65219
<b>Air passenger transport services</b>		
Passenger airline services – domestic and international	62101	66110
<b>Travel agencies and other reservation services</b>		
Travel agency and tour operator services (including tourist guide service)	63041	67811, 67812, 67813, 67820
Taxi/limousine booking service	63042	64221
Other activities of travel agencies and tour operators and tourist assistance activities n.e.c.	63049	67813
<b>Cultural services</b>		
Theatrical producer, singer group band and orchestra entertainment services	92141	96220, 96310
Ancillary theatrical services n.e.c.	92149	96210, 96230
Library and archives activities	92310	84510, 84520
Museum activities and preservation of historical and building	92320	96411, 96412
Botanical and zoological gardens and nature reserves activities	92330	96421, 96422
<b>Sports and recreational services</b>		
Circus, amusement park and similar attraction services	92191	96910
Cabarets, discotheques and karaoke lounge	92192	96290
Other entertainment activities	92199	96990
Activities of country and golf clubs	92411	96520
Activities of water sports and recreation club expert country and golf club	92412	96590
Equestrian clubs	92413	96520
Sport event promotions and organisation	92414	96510
Sport facility operations services	92415	96520
Other sporting services	92419	96620
Recreation park and beach services	92494	96520
Gambling	92495	96920
Other recreational activities n.e.c.	92499	96990
<b>Country-specific tourism characteristic goods</b>		
Retail Sale of Automotive Fuel	50500	62291
Retail Trade, except of Motor Vehicles and Motorcycles, Repair of Personal and Household Goods	52	62



MSIC Description	MSIC 2000	Corresponding with CPC Ver. 1
<b>Country-specific tourism characteristic services</b>		
Marine, aviation and transit insurance	66031	71332
Motor vehicle insurance	66032	71331
Fire and other property damage insurance	66033	71334
Accident and health insurance	66034	71320
Other insurance n.e.c.	66039	71335, 71339
College and university education	80301	92390
Commercial and other technical institutes	80302	92310
Medical services	85121	93121, 93122
Dental services	85122	93123
Human health services n.e.c.	85199	93193, 93199
Services of massage parlours and health centres	93092	97230

## **MAKLUMAT TAMBAHAN**



## **ADDITIONAL INFORMATION**



---

## Untuk Mendapatkan Maklumat Lanjut

Pertanyaan berhubung penerbitan ini dan perangkaan atau perkhidmatan yang berkaitan boleh dikemukakan kepada:

Bahagian Perangkaan Akaun Negara,  
Jabatan Perangkaan Malaysia,  
Tingkat 3, Unit 01-05, Wisma Minlon,  
Batu 12, Lebuhraya Sungai Besi, Seri Kembangan,  
43300 Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia.

Tel : 603-8947 9083, Faks : 603-8945 9735, E-mel : [zubaidah@stats.gov.my](mailto:zubaidah@stats.gov.my)

Penerbitan ini boleh diperolehi dari:

Unit Khidmat Pengguna,  
Jabatan Perangkaan Malaysia,  
Aras 1, Blok C6,  
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,  
62514 Putrajaya,  
Malaysia.

Tel : 603 - 8885 7000  
Faks : 603 - 8888 9248  
E-mel : [jpbkkp@stats.gov.my](mailto:jpbkkp@stats.gov.my)

---

## **Contacts for Further Information**

*Enquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:*

*National Accounts Statistics Division,  
Department of Statistics, Malaysia  
Level 3, Unit 01-05, Wisma Minlon,  
12th Miles, Sungai Besi Highway, Seri Kembangan,  
43300, Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia.*

*Tel: 603-8947 9083, Fax: 603-8945 9735, E-mail: [zubaidah@stats.gov.my](mailto:zubaidah@stats.gov.my)*

*This publication can be purchased from:*

*Customer Service Unit,  
Department of Statistics, Malaysia,  
Level 1, Block C6,  
Federal Government Administrative Centre,  
62514 Putrajaya,  
Malaysia.*

*Tel : 603 - 8885 7000  
Fax : 603 - 8888 9248  
E-mail : [jpbkcp@stats.gov.my](mailto:jpbkcp@stats.gov.my)*

**PERTANYAAN BERHUBUNG DENGAN PENERBITAN INI DAN PENERBITAN LAIN BOLEH JUGA DIBUAT DI PEJABAT PERANGKAAAN NEGERI BERIKUT:**

ENQUIRIES ABOUT THIS AND OTHER PUBLICATIONS CAN ALSO BE MADE AT THE FOLLOWING STATE STATISTICS OFFICES:

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Johor  
Tingkat 14, Menara Tabung Haji,  
Jalan Air Molek,  
80000 Johor Bharu, Johor.  
Tel : 07- 2253700  
Fax : 07 - 2249972  
E-mel : jpjohor@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia  
Negeri Pulau Pinang  
Tingkat 6, Bangunan Persekutuan,  
10400 Jalan Anson,  
Pulau Pinang.  
Tel : 04 - 2266244  
Fax : 04 - 2299499  
E-mel : jpppinang@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kedah  
Aras 1, Zon C, Wisma Persekutuan,  
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,  
Bandar Muadzam Shah,  
06550 Anak Bukit,  
Kedah.  
Tel : 04 - 7001240  
Fax : 04 - 7338412  
E-mel : kedah@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perak  
Tingkat 3, Blok A,  
Bangunan Persekutuan Ipoh,  
Jalan Dato' Seri Ahmad Said (Greentown),  
30450 Ipoh, Perak.  
Tel : 05 - 2554963  
Fax : 05 - 2551073  
E-mel : jpperak@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kelantan  
Tingkat 8, Bangunan Persekutuan,  
Jalan Bayam,  
15514 Kota Bharu, Kelantan.  
Tel : 09 - 7419449  
Fax : 09 - 7482142  
E-mel : jpkelantan@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Terengganu  
Tingkat 9, Wisma Persekutuan,  
Jalan Sultan Ismail,  
20200 Kuala Terengganu, Terengganu.  
Tel : 09 - 6223062  
Fax : 09 - 6229659  
E-mel : jpterengganu@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Melaka  
Aras 7 & 8, Wisma Persekutuan,  
Jalan MITC, Hang Tuah Jaya,  
75450, Ayer Keroh,  
Melaka.  
Tel : 06 - 2522725  
Fax : 06 - 2522711  
E-mel : jpmelaka@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sabah  
Tingkat 1 - 3, Blok C,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan UMS, Beg Berkunci 2046,  
88999 Kota Kinabalu,  
Sabah  
Tel : 088 - 484602  
Fax : 088 - 484659  
E-mel : jpsabah@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sembilan  
Tingkat 12, Wisma Persekutuan,  
Jalan Dato' Abdul Kadir,  
70000 Seremban, Negeri Sembilan.  
Tel : 06 - 7655000  
Fax : 06 - 7655002  
E-mel : jpnsembilan@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sarawak  
Tingkat 7 & 8, Bgn. Tun Datuk Patinggi Tuanku Haji Bujang,  
Jalan Simpang 3,  
93514 Kuching, Sarawak.  
Tel : 082 - 240287  
Fax : 082 - 242609  
E-mel : jpsarawak@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pahang  
Tingkat 7, Bangunan Persekutuan,  
Jalan Gambut,  
25000 Kuantan, Pahang.  
Tel : 09 - 5163931/7  
Fax : 09 - 5144636  
E-mel : jppahang@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Selangor  
Tingkat 9, Bangunan Darul Ehsan,  
Jalan Indah, Seksyen 14,  
40000 Shah Alam, Selangor.  
Tel : 03 - 55150200  
Fax : 03 - 55180408  
E-mel : jpselangor@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia  
Wilayah Persekutuan  
Tingkat 19, Wisma KWSP,  
Jalan Kg. Attap,  
50460 Kuala Lumpur.  
Tel : 03 - 22672400  
Fax : 03 - 22745075  
E-mel : jpwpl@stats.gov.my

Pengarah  
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perlis  
Tingkat 4, Bangunan KWSP,  
Jalan Bukit Lagi,  
01000 Kangar, Perlis.  
Tel : 04 - 9771221  
Fax : 04 - 9771223  
E-mel : jpperlis@stats.gov.my

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong  
*This page is deliberately left blank*